

III. Kapitulua

Euskadiko Ogasun Orokorra

Capítulo III

Hacienda General del País Vasco

1. SARRERA

1/1997 Legegintzako Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duenak, honako hau ezartzen du 1. artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiaren arloan dauzkan eskubide eta obligazio guztiek osatzen dute Euskadiko Ogasun Nagusia”.

Kapitulu honetan, Euskadiko Ogasun Orokorrak 2010eko ekitaldian egindako kudeaketa aztertzen da. Lehenik eta behin,

1. INTRODUCCIÓN

De acuerdo con el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco; se establece en su artículo 1 que la Hacienda General del País Vasco, está constituida, por el conjunto de derechos y obligaciones, de naturaleza económica, de que sea titular la Comunidad Autónoma.

En este capítulo se analiza la gestión de la Hacienda General del País Vasco en 2010. Primeramente, se realiza una breve reseña

urtean zehar onartutako xedapenen aipamen laburra egiten da, eta, ondoren, kudeaketa ekonomikoaren azterketa egiten da, bi alderdi berezita: sarrerak eta gastuak.

Sarrerak kopuruan duten garrantzia eta instituzionalki duten garrantzia kontuan hartuta sailkatu ditugu. Euskadiko Ogasun Orokorraren finantzazio-iturri nagusia foru-aldundien ekarpenak dira, Ekonomia Itunaren baliabideak erakundeen artean banatzetik datozenak; eta horiek aztertuko dira lehenbizi. Ondoren, Estatuko administrazioaren eta Europar Batasunaren transferentziak aztertzen dira, bai eta zorpetzea eta gainerako sarrerak ere. Aurrerago, gastuaren kudeaketa ekonomikoari buruzko atal bat dago.

Horrezaz gain, izaera instituzionaleko zenbait finantza-fluxu aztertzen dira. Ez dute eraginik Euskadiko Ogasun Orokorraren aurrekontuan, baina haien finantza-kudeaketa egin behar du. Hona hemen:

- Estatuari ordaindu beharreko kupoa. Lurralde historiko bakoitzari dagokion kopurua Ogasun Orokorrak jasotzen du, eta, ondoren, Estatuari ordainketa bateratu batean ordaintzen zaio.
- BEZagatik bildutakoa doitzea. Estatutik datozen diru-kopuruak Ogasun Orokorrak jasotzen ditu eta horrek foru-aldundiei banatzen dizkie.
- Fabrikazioko Zerga Bereziengatik bildutakoaren egokitzapena. Horiek ere foru-aldundien artean banatzen dira.
- Fabrikazioko Zerga Bereziak ituntzeak eragindako finantza-kompentsazioak. Kupoaren finantza-fluxuarekin batera egiten dira.

2. ARAUGINTZA

2.a. Alderdi orokorrak

2010. urtean, Ogasun Orokorraren araugintzaren jarduera autonomia-

sobre las disposiciones aprobadas a lo largo del año y luego se aborda la gestión económica desde la doble vertiente de ingresos y gastos.

Los ingresos se clasifican según su relevancia cuantitativa e institucional. Las Aportaciones de las Diputaciones Forales, provenientes de la distribución entre Instituciones de los recursos del Concierto Económico, constituyen la principal fuente de financiación de la Hacienda General del País Vasco. A continuación se analizan las transferencias de la Administración del Estado y de la Unión Europea, así como, el endeudamiento y resto de ingresos. Más adelante, se incluye un apartado destinado a la gestión económica del gasto.

Además, se analizan varios flujos financieros de carácter institucional que no tienen una incidencia presupuestaria para la Hacienda General del País Vasco, pero que sí implican una gestión financiera por parte de ésta. Estos flujos son:

- Cupo a pagar al Estado, en el que los importes de cada Territorio Histórico se reciben en la Hacienda General y, luego, se efectúa el pago conjunto al Estado.
- Ajuste de la recaudación por el IVA, en que los importes procedentes del Estado se reciben en la Hacienda General que los distribuye entre las Haciendas Forales.
- Ajustes de la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación. Que se distribuyen, igualmente, entre las Diputaciones Forales.
- Compensaciones financieras derivadas de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación, que se realizan junto con los flujos financieros del cupo.

2. ACTIVIDAD NORMATIVA

2.a. Aspectos generales

La actividad normativa de la Hacienda General durante 2010 se concentró la regulación de las

erkidegoaren tasak eta prezio publikoak arautzea izan zen.

Abenduaren 31ko 2/2009 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko 2010erako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, II. kapituluko 31. artikuluan, ezarri egin zen Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak ez direla igoko, 2009ko ekitaldian indarrean dagoen zenbatekoaren aldean.

Eta, gainera, prezio publiko hauek ezarri ziren:

- HABE erakunde autonomiadunak eskaintzen dituen zerbitzuengatik eta betetzen dituen ondasun eta jarduerengatik.
- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ematen dituen zerbitzuengatik.

2.b. Arauen aurkibidea

LEGEAK

2/2009 LEGEA, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2010. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak. (EHAA 251 zk., 2009ko abenduak 31).

BESTELAKO XEDAPENAK

AGINDUA, 2010eko otsailaren 8koa, Herrizaingoko sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko Bingo Jokoaren Araudiko bingo-jokoaren modalitateei aplikatu beharreko kentze-ehuneak zehazten dituenak. (EHAA 38 zk., 2010eko otsailak 25).

AGINDUA, 2010eko uztailaren 21koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ematen dituen zerbitzuen prezio publikoak finkatzeko den Agindua hirugarren aldiz aldatzen duena. (EHAA 162 zk., 2010eko abustuak 24).

249/2010 DEKRETUA, irailaren 28koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eta honen erakunde autonomoek prezio publikoen bidez ordaindu ditzaketen zerbitzu eta

tasas y precios públicos de la Comunidad Autónoma.

Mediante el artículo 31 del Capítulo II de la Ley 2/2009, de 31 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2010, se estableció que las tasas de la Hacienda General del País Vasco no se incrementarán respecto a la cuantía vigente en el ejercicio 2009.

Además se fijaron los siguientes precios públicos:

- Por los servicios que presta y los bienes y actividades que realiza el Organismo Autónomo HABE.
- Por los servicios que presta el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

2.b. Índice normativo

LEYES

LEY 2/2009, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2010. (BOPV nº 251, 31 de diciembre de 2009).

OTRAS DISPOSICIONES

ORDEN de 8 de febrero de 2010, del Consejero de Interior, por la que se determinan los porcentajes de detracción aplicables a las modalidades del juego del bingo del Reglamento del Juego del Bingo de la Comunidad Autónoma de Euskadi. (BOPV nº 38, 25 de febrero de 2010).

ORDEN de 21 de julio de 2010, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, de tercera modificación de la Orden por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta el Departamento de Educación, Universidades e Investigación. (BOPV nº 162, 24 de agosto de 2010).

DECRETO 249/2010, de 28 de septiembre, por el que se determinan los servicios y actividades susceptibles de ser retribuidos mediante precios públicos de la Administración

jardunak zehazten dituen. (EHAA 193 zk., 2010eko urriak 6).

AGINDUA, 2010eko irailaren 23koa, Kulturako sailburuarena, Helduen Alfabetatze eta Berreuskal-duntzerako Erakunde Autonomiadunak (HABE) eskaintzen dituen zerbitzuen eta betetzen dituen jardueren prezio publikoak finkatzen dituen. (EHAA 201 zk., 2010eko urriak 19).

AGINDUA, 2010eko azaroaren 23koa, Ekonomia eta Ogasuneko sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Itunean aurreikusitako Arbitraje Batzordeko batzordekidearen izendapena formalizatzen duena. (EHAA 234 zk., 2010eko azaroak 23).

3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

3.a. Diru-sarrerak

III.1 koadroan adierazten dira, laburtuta, Eusko Jaurlaritzak 2010eko ekitaldian likidatutako diru-sarrerak, aitortutako eskubideak eta likidatutako garbiak. Guztira, 10.475.834 mila euro dira.

Hurrengo koadroek kontzeptu nagusiengatik diru-sarrerak adierazten dituzte. Nabarmentzekoak dira foru-aldundien ekarpenak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen guztizko diru-sararren % 76,16 baitira.

de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de sus Organismos Autónomos. (BOPV nº 193, de 6 de octubre de 2010).

ORDEN de 23 de septiembre de 2010, de la Consejera de Cultura, por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta y las actividades que realiza el Organismo Autónomo HABE. (BOPV nº 201, de 19 de octubre de 2010).

ORDEN de 23 de noviembre de 2010, del Consejero de Economía y Hacienda, por la que se formaliza el nombramiento de vocal de la Junta Arbitral prevista en el Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº 234, de 23 de noviembre de 2010).

3. GESTIÓN ECONÓMICA

3.a. Ingresos

En el Cuadro III.1 siguiente se presenta el resumen de los ingresos liquidados, derechos reconocidos y liquidados netos, por el Gobierno Vasco en el ejercicio 2010, por un total de 10.475.834 miles de euros.

Los cuadros siguientes muestran los ingresos por los principales conceptos, destacando las Aportaciones de las Diputaciones Forales que representaron un 76,16% del total de ingresos de las Instituciones Comunes del País Vasco.

EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOA. DIRU-SARRERA LIKIDATUAK
COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. INGRESOS LIQUIDADOS

000€

DIRU-SARRERA	2010	2009	2008	2007	2006	INGRESOS
1. FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK	7.978.128	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	1. APORTACIONES DIP. FORALES
Ekarpén Orokorra	7.774.246	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	Aportación General
Ekarpén Bereziak	203.882	230.403	141.316	140.973	17.968	Aportaciones Específicas
2. BESTE DIRU-SARRERA INST. BATZUK	299.399	132.176	171.008	134.277	142.264	2. OTROS INGRESOS INSTITUCIONALES
Euskadiko erakundeén transf.	7.134	15.466	22.890	12.796	9.999	Transf. Instituciones País Vasco
Estatuaren transferentziak	208.596	45.605	34.981	25.526	7.838	Transferencias del Estado
Europar Batasuneko funtsak	82.935	71.105	113.137	95.955	124.427	Fondos Unión Europea
EGF	1.709	7.041	13.320	17.838	9.404	FSE
EGEF	13.904	3.323	21.644	301	28.079	FEDER
NBBEF-Orientazioa		900	985	1.644	460	FEOGA-Orientación
NBBEF-Bermea					75.903	FEOGA-Garantía
LGENF*	11.514	2.881	10.572			FEADER*
NBEF*	52.137	50.739	48.547	48.949		FEAGA*
ABFT		3.051	17.327	19.237	6.240	IFOP
Kohesio Funtsa	1.833	2.560		7.443	2.157	Fondo de Cohesión
Beste funts batzuk	1.838	610	742	543	2.184	Otros Fondos
Europar Batasunaren kanpoko funtsak	734					Fondos del exterior de la U.E.
3. BESTE BALIABIDE BATZUK	2.198.307	1.720.574	612.849	263.250	222.321	3. OTROS RECURSOS
Zeharkako zergak	4.274	4.641	5.555	6.263	6.422	Impuestos indirectos
Tasak eta prezio publikoak	189.464	169.758	154.951	151.651	135.370	Tasas y precios públicos
Beste transferentziak	9.502	65.402	15.464	7.356	7.593	Otras transferencias
Ondare-sarrerak	83.868	48.974	180.036	87.012	57.342	Ingresos patrimoniales
Inbertsio errealeen besterentzeak	713	386	8.803	528	1.116	Enajenación de inversiones reales
Finantza-aktiboén gutxitzea	17.485	20.413	48.040	10.530	14.479	Disminución de activos financieros
Zor publikoa	1.893.000	1.411.000	200.000			Deuda pública
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	10.475.834	8.930.380	8.679.986	8.998.569	8.247.648	TOTAL INGRESOS

* 2007ko urtarillaz geroztik, NBBEF-Bermea desagertu zen, eta NBEF eta LGENF sortu ziren.

* A partir de enero de 2007 desaparece el FEOGA-Garantía y se crean el FEADER y el FEAGA.

KOADROA / CUADRO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KAPITULUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

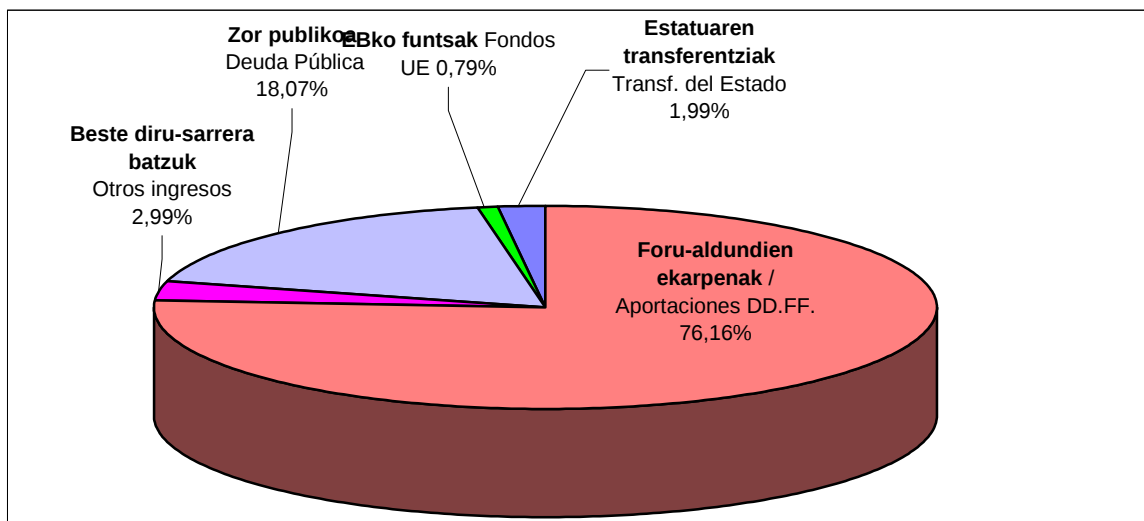
000€

KONTZEPTUAK - URTEAK / CONCEPTOS - AÑOS	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Kap. II. Zeharkako zergak Cap. II. Impuestos indirectos	6.838	6.986	6.422	6.263	5.555	4.641	4.274
Kap. III. Tasak, prezio pub. eta zuzb. publikoko beste batzuk Cap. III. Tasas, precios públicos y otros ingr. derecho público	122.081	116.756	135.370	151.561	154.951	169.758	189.464
Kap. IV. Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Cap. IV. Transferencias y subven. para gastos corrientes	6.277.118	7.224.206	7.984.065	8.699.954	8.006.721	7.181.787	8.090.883
Kap. V. Ondare-sarrerak Cap. V. Ingresos patrimoniales	230.050	36.569	57.342	87.012	180.036	48.974	83.868
Kap. VI. Inbertsio errealeen besterentzeak Cap. VI. Enajenación de inversiones reales	2.184	1.897	1.116	528	8.803	386	713
Kap. VII. Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Cap. VII. Transferencias y subv. para operaciones de capital	44.670	69.892	48.856	42.720	75.880	93.420	196.146
Kap. VIII. Finantza-aktiboén gutxitzea Cap. VIII. Disminución de activos financieros	74.379	9.371	14.479	10.530	48.040	20.413	17.485
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	275.000	300.000			200.000	1.411.000	1.893.000
GUZTIRA / TOTAL	7.032.320	7.765.678	8.247.648	8.998.569	8.679.986	8.930.380	10.475.834
Diru-sarrera arruntak / Ingresos corrientes	6.636.088	7.384.518	8.183.198	8.944.791	8.347.263	7.405.160	8.368.489
Kapital-eragiketak / Operaciones de capital	46.853	71.789	49.972	43.249	84.683	93.807	196.860
Finantza-eragiketak / Operaciones financieras	349.379	309.371	14.479	10.530	248.040	1.431.413	1.910.485

KOADROA / CUADRO III.2

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO DIRU-SARREREN JATORRIA. 2010EKO LIKIDAZIOA
PROCEDENCIA DE LOS INGRESOS DE LA CAPV. LIQUIDACIÓN 2010

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KONTZEPTUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CONCEPTOS

000€

kapituloa-artikuloa-konzeptoa	konz. conc.	art. art.	kap. cap.	capítulo-artículo-concepto
bingo jokoaren gaineko zerga Kap. II: Zeharkako zergak		4.274	4.274	impuesto sobre el juego del bingo Cap. II: Impuestos indirectos
eaek berak araututako tasak: izaera orokorrekoak eaek berak araututako beste tasa batzuk eaek berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk tasak prezio publikoak itzulerak errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes zerbitzu ezberdinengatikotako diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Kap. III: Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk	10.025 10.661 306 36.806 9.586 54.888 4.040 105.319	 20.993 29.686 33.467 105.319	189.464	de normativa propia de la cae: de carácter general otras tasas de normativa propia de la cae otras tasas de normativa no propia de la cae tasas precios públicos reintegros recargos, multas e intereses de ingr. derecho pub. ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios diversos ingresos en régimen de derecho público Cap. III: Tasas, pre. públicos y otros ingr. derecho públ.
erakunde autonomoetatik zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik sozietate publikoetatik euskal autonomi erkidegoaren adm. publikotik foru aldundietatik euskal alor publikoko toki-erakundeetatik euskal alor publikoko erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik espainiako alor publikoko besten erak. batzuetatik espainiako alor publikoko erakundeetatik atzeritik familiengandik irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik beste alor eta erakunde batzuetatik familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik Kap. IV: Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak	551 103 25 7.978.416 1.597 14.326 22.832 37.158 67.290 1.052 4.685 6 5.743	 678 7.980.014 37.158 67.290 5.743	8.090.883	de organismos autónomos de entes públicos de derecho privado de sociedades públicas de la administración pública de la cae de diputaciones forales de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público vasco de la administración central del estado de otras entidades del sector público español de entidades del sector público español del exterior de familias de instituciones sin fines de lucro de otros sectores y entidades de empresas, familias y otros sectores y entidades Cap. IV: Transferencias y subven. para gastos corrientes
EAEn finantza-inbertsioen diru-sarrerak beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. hainbat diru-sarrera finantzario alokatze eta antzeko eragiketengatikotako sarrerak zerbitzu ezberdinengatikotako diru-sarrerak bestelako diru-sarrerak ohizkanpoko diru-sarrerak ibilgetuaren sarrerak eta bestelako sarrera finantz. salmentak Kap. V: Ondare-sarrerak	 18.530 3.601 266 75 986 4.929 86	60.000 323 4.929 86	83.868	ingresos de inver. financieras en admón. pública CAE ingresos de inver. financieras en otras entidades diversos ingresos financieros ingresos por arrendamientos y opera. similares ingresos por servicios diversos otros ingresos ingresos extraordinarios ingresos del inmovilizado y otros ingr. financieros ventas Cap. V: Ingresos patrimoniales
lurrak eta ondasun naturalak garraio-elementuak inbertsio materialen besterentzeak Kap. VI: Inbertsio errealeen besterentzeak	700 14 713	 713	713	terrenos y bienes naturales elementos de transporte enajenación de inversiones materiales Cap. VI: Enajenación de inversiones reales
euskal alor publikoko toki-erakundeetatik estatuko administrazio zentraletik atzerriko alor publikotik familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik Kap. VII: Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak	 171.549 17.171 285	7.141 285	196.146	de entidades locales del sector público vasco de entidades del sector público español del exterior de empresas, familias y otros sectores y entidades Cap. VII: Transf. y subv. para opera. de capital
beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Kap. VIII: Finantza-aktiboen gutxitzea	 17.485	17.485	17.485	inversiones financieras en otras entidades Cap. VIII: Disminución de activos financieros
jasapenak eta antzeko baste jaulkipen batzuk beste erakunde batzuekiko zorrak Kap. IX: Finantza-pasiboen gehikuntza	 1.429.000 464.000	1.429.000 464.000	1.893.000	empréstitos y otras emisiones análogas deudas con otras entidades Cap. IX: Aumento de pasivos financieros
GUZTIRA	10.475.834			TOTAL

KOADROA / CUADRO III.3

3.a.1. Foru-aldundien ekarpenak

a. Hasierako aurrekontua

2010eko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek zenbateko ekarpena egin behar zuten aurreikustea, bai eta haietako bakoitzari ezar zekizkiokeen koefiziente horizontalak ere, martxoaren 23ko 2/2007 Legeari jarraiki zehaztu zituen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak.

3.a.1. Aportaciones de las Diputaciones Forales

a. Presupuesto inicial

La previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2010, así como los coeficientes horizontales aplicables fueron determinados de acuerdo con la Ley 2/2007, de 23 de marzo, por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2010erako EKARPENAK / APORTACIONES PARA 2010		000€
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL		7.546.840
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS		206.237
-Ertzaintza / Policía Autónoma		18.116
-Ezohiko osasun gastuen finantz./ Financiación gasto sanitario extraord.		81.982
-Hezkuntzaren Lege Org.Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación		63.817
-SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD		418
-Eskumen berriak / Nuevas competencias		41.904
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES		7.753.077

2010erako EKARPEN OROKORRERAKO KALKULUA CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL PARA 2010		000€
Banatu behar diren EI kudeaketatik eratorritako sarrerak		11.375.304
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto		
Itundutako zergen bilketa / Recaudación Tributos Concertados		11.375.000
Interesak / Intereses		304
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak		-600.261
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo		
1. Estatuarentzako Kupo / Cupo al Estado		-375.595
1.1. 2009ko kupo eta konpentsazioen likidazioa		520.088
Liquidación Cupo y compensaciones 2009		
2009ko kupoaren likidazioa / Liquidación Cupo 2009		509.433
2009ko finantza-kompentsazioen likidazioa		10.655
Liquidación Compensaciones financieras 2009		
1.2. 2010eko kupo eta konpentsazioen likidazioa		-895.683
Cupo Líquido y compensaciones 2010		
2010eko kupo likidoa / Cupo Líquido 2010		-1.016.836
2010eko finantza-kompentsazioak / Compens. financieras 2010		121.152
2. Ertzaintza / Policía autónoma		-18.116
2009ko likidazioa		13.597
Liquidación 2009		
2010eko balorazioa		-31.713
Valoración 2010		
3. Berezi Finantzaketa / Financiación Específica		-164.646
Osasun ezohiko gastuen finantzaketa		-81.982
Financiación Gasto Sanitario Extraordinario		
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena		-63.817
Desarrollo Ley Orgánica de Educación		
SAAD Hitzartutako maila		-18.848
Nivel acordado SAAD		
4. Eskumen berriak / Nuevas competencias		-41.904
2009ko likidazioa		31.452
Liquidación 2009		
2010eko balorazioa		-73.356
Valoración 2010		
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK / RECURSOS A DISTRIBUIR		10.775.043
Ekarpen Orokorra (% 70,04) / Aport. General (70,04%)		7.546.840
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA / TOTAL APORTACIÓN GENERAL		7.546.840

Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena aurreko kopuruei —Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak— koefiziente horizontalak aplikatuta kalkulatzen da, eta horrela lortzen da Ekarpenen Aurrekontua.

La Aportación de cada Territorio Histórico es el resultado de aplicar los coeficientes horizontales a las cantidades anteriores, Aportación General y Aportaciones Específicas, obteniéndose el Presupuesto de Aportaciones.

2010erako Koefiziente horizontalak Coeficientes Horizontales para 2010	
ARABA/ÁLAVA	16,91%
BIZKAIA	50,14%
GIPUZKOA	32,95%

2010eko EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRA
PRESUPUESTO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2010
FORU ALDUNDIEK EGIN BEHARREKO EKARPENAK / APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

KONTZEPTUA / CONCEPTO	ARABA ÁLAVA 16,91%	BIZKAIA 50,14%	GIPUZKOA 32,95%	GUZTIRA TOTAL 100,00%
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	1.276.170	3.783.986	2.486.684	7.546.840
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	3.063	9.083	5.969	18.116
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	13.863	41.106	27.013	81.982
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	10.791	31.998	21.028	63.817
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	71	210	137	418
Eskumen berriak / Nuevas competencias	7.086	21.011	13.807	41.904
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	1.311.045	3.887.394	2.554.638	7.753.077

KOADROA / CUADRO III.4

III.5 koadroan adierazten dira, laburtuta eta epeka eta kontzeptuka zehaztuta, 2010. urtean zehar foru-aldundiek benetan zer ekarpen egin dituzten.

En el Cuadro III.5 se muestra el resumen, detallado por plazos y conceptos, de las Aportaciones realmente desembolsadas por las Diputaciones Forales durante el 2010.

EPEAK ETA FORU-ALDUNDIEK 2010ean EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO BENETAKO EKARPENAK
PLAZOS Y APORTACIONES EFECTIVAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES 2010 A LA CAPV

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	I. EPEA PLAZO I otsaila febrero	II. EPEA PLAZO II apirila abril	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	IV. EPEA PLAZO IV abuztua agosto	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 11ko otsa. feb. 11	EKARPEN APORTAC. 2010
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	1.257.807	1.257.807	1.257.758	1.257.758	1.257.758	1.555.851	-70.494	7.774.246
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS								
Ertzaintza / Policía Autónoma	3.019	3.019	2.940	2.940	2.940	2.940		17.800
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	13.664	13.664	13.641	13.641	13.641	13.641		81.890
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado	10.636	10.636	855	855	19.809	19.809		62.600
Eskumen berriak / Nuevas competencias	70	70	-71	-71	210	210		418
	6.984	6.984	6.801	6.801	6.801	6.801		41.173
GUZTIRA / TOTAL	1.292.179	1.292.179	1.281.925	1.281.925	1.301.160	1.599.253	-70.494	7.978.128
ARABA / ÁLAVA (16,91%)	218.508	218.508	216.773	216.773	220.026	270.434	-11.921	1.349.102
BIZKAIA (50,14%)	647.899	647.899	642.757	642.757	652.402	801.866	-35.346	4.000.233
GIPUZKOA (32,95%)	425.773	425.773	422.394	422.394	428.732	526.954	-23.228	2.628.793

KOADROA / CUADRO III.5

b. Ekitaldian zeharreko aldaketak

2/2007 Legeak ezarritakoari jarraiki, ekitaldian zehar ekarpenek izan ditzaketen aldaketak zati berdinetan banatuko dira, ekitaldi horretan muga-egunera iritsi gabeko ordainketa-epeen artean.

2010eko ekitaldian, ekarpenak berriro kalkulatu beharra eragin duten zenbait gertaera daude:

- 2010eko maiatzean, 2010eko kupoa zehaztu eta 2009ko kupoa likidatu zen. Kalkulu berri horien ondorioz, berriro kalkulatu behar izan ziren, ekainetik aurrera, Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak.
- Urrian, iraileko kupoaren ordainketa dela-eta, kupoaren metodologiak sortutako kenkarietan aldaketak izaten dira, eta aldaketa horien eraginez, era berean, urritik aurrera ekarpen bereziak berriro kalkulatu behar izaten dira batzuetan.
- Azaroan, ohikoa denez eta 2/2007 Legearen 23. artikulua ezarritakoari jarraituz, aurre-likidazioko egokitzapen bat egin zen Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortutako diru-sarreraren likidaziorako aurreikuspenak oinarri

b. Modificaciones durante el ejercicio

De acuerdo con lo establecido en la Ley 2/2007, las modificaciones de las Aportaciones serán distribuidas a partes iguales entre los plazos del ejercicio pendientes de vencimiento.

En el ejercicio 2010 hay varios hechos que provocan un recálculo de las Aportaciones:

- En mayo de 2010 se determina el Cupo Provisional para 2010 y se liquida el Cupo de 2009. Estos nuevos cálculos ocasionan el recálculo a partir del mes de junio de la Aportación General y de las Aportaciones Específicas.
- En el mes de octubre como consecuencia del pago del Cupo del mes de septiembre se producen cambios en las deducciones procedentes de la metodología del Cupo que ocasionan a su vez el recálculo a partir del mes de octubre de las Aportaciones Específicas
- En el mes de noviembre, como es habitual y conforme a lo establecido en el artículo 23 de la Ley 2/2007, se realizó un ajuste preliquidatorio de acuerdo a las previsiones de liquidación de los ingresos derivados de la gestión del Concierto

hartuta, horiek ekitaldi bakoitzeko urriaren 15 baino lehenago Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartu ondoren.

Económico, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas con anterioridad al día 15 de octubre de cada ejercicio.

- 2011ko otsailean, 2010eko ekarpenen likidazioa egin zen, itundutako zergetan benetan bildutakoari dagokionez foru-aldundiek kontabilizatutakoa oinarri hartuta eta kalkuluan parte hartzen duten gainerako aldagaien datu errealak ikusita.

- En febrero de 2011 se practicó la Liquidación de las Aportaciones del 2010, sobre la recaudación real por tributos concertados contabilizada por las Diputaciones Forales y a la vista de los datos reales del resto de variables que intervienen en el cálculo.

III.6. koadroan ikusten da goian adierazitako egoera horietako bakoitzak zer-nolako eragina izan zuen ekarpenen birkalkulatzean aurreko egoerarekiko.

La incidencia de cada una de las circunstancias anteriores en el recálculo de las Aportaciones, con respecto a la situación inmediata anterior, se indica en el Cuadro III.6.

ALDAKETAK EAE-RI EGINDAKO EKARPENEAN / MODIFICACIONES EN LAS APORTACIONES A LA CAPV				
KONTZEPTUAK CONCEPTOS	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 2011ko ots. febrero 2011
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	-48		298.093	-70.494
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	-79			
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	-23			
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	-9.782	18.955		
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	-140	281		
Eskumen berriak / Nuevas competencias	-183			
ALDAKETAK, GUZTIRA / TOTAL MODIFICACIONES	-10.255	19.235	298.093	-70.494

aurreko egoerarekiko aldaketak / modificaciones respecto de la situación inmediata anterior

KOADROA / CUADRO III.6

Jakina, aldaketa horien guztirako kopurua bat dator ekarpenen likidazioaren —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartzen duena— eta hasieran onartutako kopuruen artean dagoen aldearekin (III.7 koadroa).

El importe acumulado de estas modificaciones coincide, lógicamente, con la diferencia entre la liquidación de las aportaciones, que se aprueba por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, y las cifras inicialmente aprobadas (Cuadro III.7).

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK 2010ean IZANDAKO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2010

000€

FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DD. FF.	LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	DIFERENTZIA DIFERENCIA
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	7.774.246	7.546.840	227.406
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS			
Ertzaintza / Policía Autónoma	17.800	18.116	-316
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	81.890	81.982	-91
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	62.600	63.817	-1.217
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	418	418	
Eskumen berriak / Nuevas competencias	41.173	41.904	-731
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	7.978.128	7.753.077	225.051

KOADROA / CUADRO III.7

Lehen aipatutako aldeak honek eragin ditu: foru-aldundiek zerga itunduengatik benetan bildutakoa hasierako aurrekontukoa baino gutxiago izatea (III.8 koadroa).

La causa fundamental de estas diferencias, antes mencionadas, ha sido la disminución sobre el presupuesto inicial de la recaudación por tributos concertados de las Diputaciones Forales (Cuadro III.8).

FORU-ALDUNDIEN 2010eko AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA
PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DIPUTACIONES FORALES 2010
ITUNDAKO ZERGEN BILKETA / RECAUDACIÓN TRIBUTOS CONCERTADOS

000€

LH / TT.HH.	BENETAN BILDUTAKOA RECAUDACIÓN REAL	AURREKONTUA PRESUPUESTO	ALDEA DIFERENCIA
ARABA / ÁLAVA	1.915.253	1.854.125	61.129
BIZKAIA	6.103.490	5.892.250	211.240
GIPUZKOA	3.681.275	3.628.625	52.650
GUZTIRA / TOTAL	11.700.018	11.375.000	325.019

KOADROA / CUADRO III.8

Foru-aldundiek 2010eko ekitaldian egindako Ekarpeneren likidazioa 7.978.128 mila euro izan zen. Foru-aldundiek 2009. urtean egindako ekarpenak 7.077.630 mila eurokoak izan ziren. Eta 2008. urtean egindako ekarpenak 7.896.129 mila eurokoak izan ziren.

La liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales del ejercicio 2010 fue de 7.978.128 miles de euros. Las aportaciones realizadas por las Diputaciones Forales en el año 2009 fueron 7.077.630 miles de euros y las realizadas en el 2008 ascendieron a 7.896.129 miles de euros.

Horrela, bada, 2010an egindako ekarpenen aldean, 2009an egindako ekarpenen kopurua handitu egin da: % 12,7. Bestetik, 2009an egindako ekarpenen kopurua 2008an egindakoena baino -%10,4 txikiagoa izan zen.

El aumento de las aportaciones realizadas en el 2010 respecto a las realizadas en el 2009 es de un 12,7%. Las aportaciones realizadas en el 2009 fueron -10,4% menores que las realizadas en el 2008.

Jarraian dago adierazita Foru-aldundiek 2010eko ekitaldian egindako Ekarpeneren Orokorren likidazioa.

La liquidación de la Aportación General de las Diputaciones Forales del ejercicio 2010 aparece a continuación.

2010erako EKARPEN OROKORRAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN DE LA APORTACIÓN GENERAL DE 2010	
	ooo€
Banatu behar diren EI kudeaketatik eratorritako sarrerak	11.700.260
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto	
Itundutako zergen bilketa	
Recaudación Tributos Concertados	11.700.018
Interesak	
Intereses	242
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak	-600.537
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo	
1.Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado	-378.226
1.1 2009ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	514.744
Liquidación Cupo y compensaciones 2009	
2009ko kupoaren likidazioa	
Liquidación Cupo 2009	516.911
2009ko finantza-kompentsazioen likidazioa	
Liquidación Compensaciones financieras 2009	-2.137
1.2 2010eko kupo likido eta konpentsazioak	-892.969
Cupo Líquido y compensaciones 2010	
2010eko kupo likido eta konpentsazioak	
Cupo Líquido 2010	-1.013.904
2010eko finantza-kompentsazioak	
Compensaciones financieras 2010	120.935
2.Ertzaintza	-17.800
Policía Autónoma	
2009ko likidazioa	
Liquidación 2009	13.787
2010eko balorazioa	
Valoración 2010	-31.587
3.Berezi finantzaketa	-163.338
Financiación específica	
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa	
Financiación gasto sanitario extraordinario	-81.890
Hezkuntzaren lege Organikoaren Garapena	
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	-62.600
SAAD hitzatutako maila	
Nivel acordado SAAD	-18.848
4.Eskumen berriak	-41.173
Nuevas competencias	
2009ko likidazioa	
Liquidación 2009	31.890
2010eko balorazioa	
Valoración 2010	-73.063
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK	11.099.723
RECURSOS A DISTRIBUIR	
Ekarpén Orokorra (% 70,04)	
Aportación General (70,04%)	7.774.246
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA	6.847.227
TOTAL APORTACIÓN GENERAL	

Finantza Publikoetarako Euskal Kontseiluak, 2006-02-13an egindako bileran onartutakoa betez, Zailtasunak dituzten Enpresarako Laguntza Ezohiko Planarengatik berreskurapenen zenbatekoa, 2006-01-01etik egindakoak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde guztien artean urtero banatu behar dira, koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

Aurreko 2010eko ekitaldian zehar, ez da banatu inolako zenbatekorik, kontzeptu hori

Por otra parte, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en su reunión de 13-02-2006, acordó que el importe de las recuperaciones por el Plan de Actuación Extraordinario para Empresas en Dificultades (3R) efectuadas a partir del 01-01-2006 se distribuyeran anualmente entre todas las instituciones del País Vasco, en función de sus coeficientes vertical y horizontales.

Durante el ejercicio 2010 no se ha distribuido ningún importe por ese concepto.

dela eta.

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, gainera, 2010ko otsailaren 12an egindako bileran, honako hau erabaki zuen: behin Inbertsio Estrategikoen Funtseko laguntza-programa amaitzen zenean, programaren itzulketak, 2009.1.1etik aurrera, erakundeen artean banatuko zirela, bakoitzaren koefiziente bertikal eta horizontalen arabera. 2009ko ekitaldian ez da banatu inolako zenbatekorik, kontzeptu hori dela eta.

c. 2001-2010 aldiko bilakaera

III.9 koadroan, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoari 2001-2010 aldian egindako ekarpenen likidazioa jasotzen da, eta III.2 eta III.4 grafikoetan, berriz, grafikoki adierazita daude, kontzeptuka eta foru-aldundika, hurrenez hurren.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en su reunión de 12 de febrero de 2010 acordó que una vez finalizado el programa de ayudas del Fondo de Inversiones Estratégicas, los reintegros del programa a partir del 1.1.2009 se distribuirían entre todas las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos. Durante el ejercicio 2009 no se ha distribuido ningún importe por ese concepto.

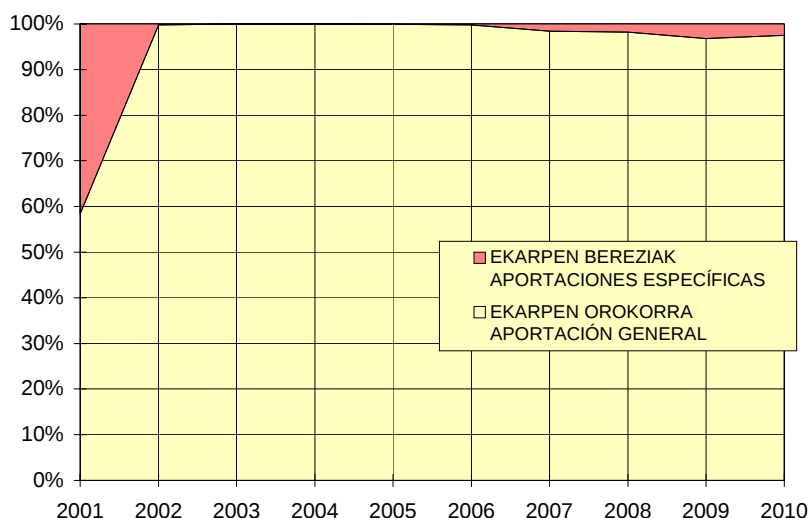
c. Evolución en el período 2001-2010

En el Cuadro III.9 se recoge la liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, realizadas durante el período 2001-2010 y de forma visual en los Gráficos III.2 y III.3, según conceptos y por Diputaciones Forales, respectivamente.

FORU-ALDUNDIEK EUSKADIKO ERAKUNDE ERKIDEEI EGINDAKO EKARPENEN BILAKAERA EVOLUCIÓN DE LAS APORTACIONES REALIZADAS POR LAS DD. FF. A LAS INSTITUCIONES COMUNES DEL PAÍS VASCO										
KONTZEPTUA / CONCEPTO	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	7.774.246	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	7.085.585	6.181.796	5.764.518	5.451.548	2.964.932
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS	203.882	230.403	141.316	140.973	17.968	2.760			13.200	2.108.937
GUZTIRA / TOTAL	7.978.128	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	7.088.345	6.181.796	5.764.518	5.464.748	5.073.869
ARABA / ÁLAVA	1.349.102	1.196.827	1.338.394	1.451.856	1.287.304	1.185.171	1.028.033	964.980	906.602	832.115
BIZKAIA	4.000.233	3.534.569	3.955.961	4.314.283	4.001.443	3.568.273	3.112.534	2.898.400	2.743.303	2.570.929
GIPUZKOA	2.628.793	2.346.234	2.601.775	2.834.903	2.594.316	2.334.901	2.041.229	1.901.138	1.814.843	1.670.825
% ARABA / ÁLAVA	16,91%	16,91%	16,95%	16,88%	16,33%	16,72%	16,63%	16,74%	16,59%	16,40%
% BIZKAIA	50,14%	49,94%	50,10%	50,16%	50,76%	50,34%	50,35%	50,28%	50,20%	50,67%
% GIPUZKOA	32,95%	33,15%	32,95%	32,96%	32,91%	32,94%	33,02%	32,98%	33,21%	32,93%

KOADROA / CUADRO III.9

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO EKARPENA
APORTACIONES A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
2001-2010 ALDIA / PERÍODO 2001-2010



GRAFIKOA / GRÁFICO III.2

Foru-aldundiek aldi horretan egindako ekarpenei dagokienez, hauexek dira zedarri nagusiak:

Los hitos más significativos en las Aportaciones de la Diputaciones Forales durante este período son los siguientes:

- Legebiltzarrak 6/1996 Legea onartu zuen, urriaren 31koa, 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001. urteetako ekitaldiei aplika dakiekeen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehazteko metodologia finkatzen duena. Lege horretan, 7/1985, 9/1988 eta 5/1991 legeetan erabilitako sistema berbera erabili zen, baina horiek aplikatzean izandako eskarmentuaren ondorioz egoki jotako berrikuntzak sartu ziren.
- Abuztuaren 4ko 38/1997 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 37/1997 Legea, 1997-2001 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 14/1997 Legea onartu zuen, urriaren 10ekoa, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuei 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001ko ekitaldietan eman beharreko Ekarpenak Zehazteko Metodologiaren Legea egokitzen duena.

- El Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/1996, de 31 de octubre, por la que se establecía la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, reiterando básicamente el sistema utilizado en las Leyes 7/1985, 9/1988 y 5/1991 e incorporando las novedades que la experiencia en su aplicación aconsejaban.
- Tras la publicación de la Ley 38/1997, de 4 de agosto, de modificación del Concierto Económico y de la Ley 37/1997, de igual fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 1997-2001, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 14/1997, de 10 de octubre, de adaptación de la Ley de metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma aplicable a los ejercicios 1997,

1998, 1999, 2000 y 2001.

- 1997-2001 bosturtekoan, Euskadik zenbait eskumen bereganatu zituen, eta horrek, 6/96 Legearen 10. artikulua aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoan gutxiagoatzea ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Eginkizun hauek eskualdatu zaizkio Euskadiri:
 - Zerga-eskumen berriei adskribitutako bitarteko pertsonalak, 1997an Ekonomia Ituna aldatu ondoren. Foru-aldundiek hartu dituzte.
 - Aseguru-bitartekariak. Foru-aldundiek ekarpen berezi osagarria egiten dute, Estatuari ordaindu beharreko kupoan egindako minorazioaren kopuru berekoa.
 - Itsasoko Gizarte Institutuaren osasun-laguntza eta gizarte-zerbitzuak. Lehenengoa Eusko Jaurlaritzari dagokio, eta, bigarrena, berriz, foru-aldundiei (ekintza zuzena izan ezik). Kasu honetan, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Eusko Jaurlaritzari egindako eskualdatzeengatik. Hori, aurretik, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidotik kendu da.
- Beste alde batetik, 1999. urtean, erakunde erkideen nekazaritza-arloko zerbitzuak eta eginkizunak (FEGA) eskualdatu zitzaizkien foru-aldundiei. Horrek, 6/96 Legearen zortzigarren xedapen gehigarria aplikatuz, ekarpen orokorrean gutxiagoatzea izatea eragin zuen, eskualdaketak balioesteagatikoa, hain zuzen.
- Horrez gain, errepideen arloan, 2000. urtean foru-aldundiei eskualdatu zitzairen A-8a, Bilbao-Behobia autobidea.
- 2001eko azaroaren 30ean, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien aurrekontuak egin ahal izan zitezen, Legebiltzarrak 2/2001 Legea onartu zuen. Horren bidez, 2002. urteko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin beharreko ekarpenen
- En el quinquenio 1997/2001 el País Vasco asumió nuevas competencias que han supuesto, en aplicación del artículo 10 de la Ley 6/96, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. Las nuevas funciones traspasadas han sido:
 - Medios personales adscritos a las nuevas competencias tributarias tras la modificación del Concierto Económico en 1997, asumidas por las Diputaciones Forales.
 - Mediadores de Seguros. Las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
 - Asistencia sanitaria y servicios sociales del Instituto Social de la Marina. La primera corresponde al Gobierno Vasco y la segunda, excepto la acción directa, a las Diputaciones Forales. En este caso, las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por los traspasos al Gobierno Vasco que previamente ha sido minorada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- Por otro lado, en 1999 se traspasaron servicios y funciones en materia de agricultura (FEGA) de las Instituciones Comunes a las Diputaciones Forales que supuso, en aplicación de la Disposición Adicional Octava de la Ley 6/96, una minoración en la Aportación General por la valoración de los traspasos.
- Asimismo, en materia de carreteras, se traspasó en 2000 la Autopista A-8 Bilbao-Behobia a las Diputaciones Forales.
- El 30 de noviembre de 2001, a fin de elaborar los Presupuestos para el ejercicio 2002 del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2001, por la que se determina la previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de

aurreikuspenak zehazten dira.

- Horrez gain, maiatzaren 23ko 12/2002 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 13/2002 Legea, 2002-2006 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 6/2002 Legea onartu zuen, urriaren 4koa, Baliabideen Banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundien ekarpenak zehazteko metodologiaren Legea, 2002-2006 urteetako aldiari aplikatzeko.
- 2005eko ekitaldian Ertzaintzako promozio berriak sartu ziren, eta horrek, 2002-2006 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen bosgarren xedapen gehigarria aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupu likidoan gutxiagotzea ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Kasu honetan, eskumena Eusko Jaurlaritzak duenez, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Estatuari ordaindu beharreko kupoa egindako gutxiagotzearen kopuru berekoa.
- 2007ko martxoaren 23an, Eusko Legebiltzarrak 2/2007 Legea onartu zuen, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa. Lege horretan, aintzat hartu beharreko aurreikuspenak ere hartu dira kontuan, aldi horretan kupoa kalkulatzeko metodologia dela-eta, Estatuako Administrazioarekin sinatutako akordio berrietatik etor daitezkeen egoera berriak ere jasota egon daitezzen.
- Azkenik, urtarrilaren 9ko 3/2009 Errege Dekretuaren bidez, ikerketa eta garapen zientifiko eta teknikoaren eta berrikuntzaren arloko zenbait eskumen eskualdatu ziren EAera, 2009ko

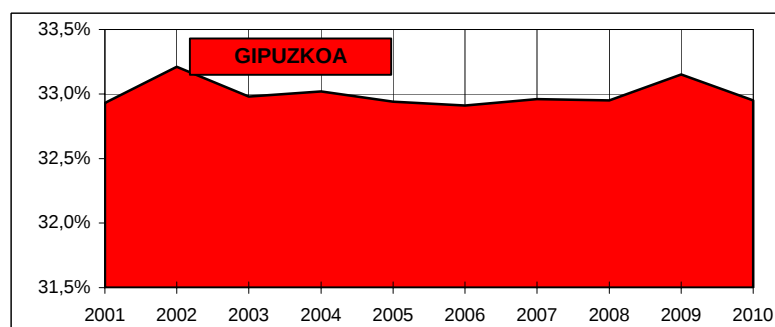
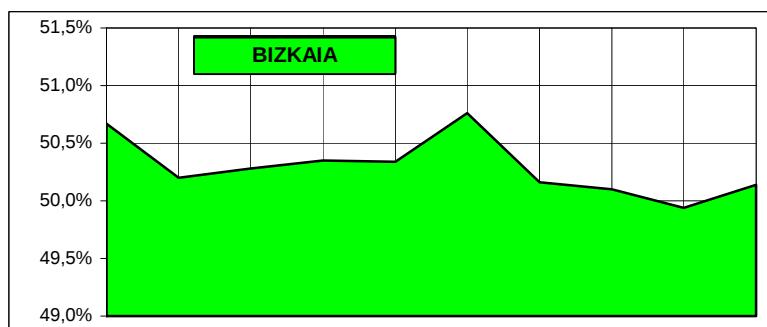
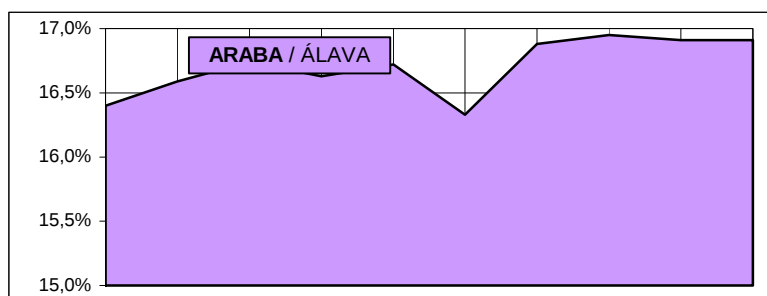
la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2002.

- Del mismo modo, tras la aprobación de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, de renovación del Concierto Económico y de la Ley 13/2002, de la misma fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 2002-2006, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/2002, de 4 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2002-2006.
- En el ejercicio 2005 la incorporación de nuevas promociones de la Ertzaintza ha supuesto, en aplicación de la Disposición Adicional Quinta de la Ley Quinquenal de Cupo para 2002-2006, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. En este caso, dado que la competencia es del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales satisfacen una aportación específica por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- El 23 de marzo de 2007, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2007, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2007-2011 donde se introducen las previsiones necesarias para recoger los aspectos que se derivan de los nuevos acuerdos con la Administración del Estado en relación con la metodología de cálculo del Cupo para dicho periodo.
- Por último, por el Real Decreto 3/2009 de 9 de enero se traspasaron a la CAPV competencias en materia de investigación y desarrollo científico y técnico e innovación, con efectividad del

urtarrilaren 1etik eragina izan zutela.

1 de enero de 2009.

**LURRALDE HISTORIKO BAKOITZAK EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO
ERAKUNDE ERKIDEEI 2001-2010ALDIAN EGINDAKO EKARPENEN
KOEFIGIZIENTEAK**
COEFICIENTES DE APORTACIÓN DE CADA TERRITORIO HISTÓRICO A LAS
INSTITUCIONES COMUNES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS
VASCO PERÍODO 2001-2010



GRAFIKOA / GRÁFICO III.3

3.a.2. Euskadiko beste erakunde batzuen beste transferentzia batzuk

Atal honetan, 2010eko aurrekontu arruntean sortutako diru-sarrerak jasotzen dira, foru-aldundietatik eta autonomia-erkidegoko askotariko udal- eta lurralde-erakundeetatik

3.a.2. Otras transferencias de Instituciones del País Vasco

En este apartado se recogen los ingresos devengados en el presupuesto ordinario de 2010, como consecuencia de transferencias procedentes de las Diputaciones Forales y de

datozen transferentzien ondorio diren diru-sarrerak, alegia. Sarrerok, 7.134 mila eurokoak izan ziren. Hona hemen diru-sarrera horien osaera:

- Berrikuntza Funtza (BF). Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak 2007ko urtarrilaren 18an hartutako erabaki bidez sortu zen, 2008-2012 aldian arlo honetako jarduerak eta proiektuak batera finantzatzeko. Zuzkidura, guztira, 2008-2012 aldirako, 200.000 mila eurokoa izan da. Kopuru hori batera finantzatzeko dute Eusko Jaurlaritzak (% 85) eta foru-aldundiek (% 15), 40.000 m€-ko bost urterokotan. Ondorioz, 2010ean, kontzeptu hori dela-eta, foru-aldundiek 6.000 mila euro transferitu zizkioten Eusko Jaurlaritzari.
- Beste diru-sarrera batzuk. Azkenik, 2010eko ekitaldian, diru-sarrera gisa zenbatu ziren honako kontzeptu hauei dagozkien 1.134 mila euro:
- Arabako Foru Aldundiarekin Hitzarmena, Gasteizko tranbiarako: 169 mila euro.
- Gasteizko Udalarekin tranbiarako Hitzarmena: 169 mila euro.
- Zarauzko Udalaren hitzarmena, pasagunea kentzeko: 92 mila euro.
- Bilboko Udalarekin hitzarmena, tranbiarako: 698 mila euro (Basurto-Rekalde tartea).
- Durangoko Udalaren 3 m€-ko sarrera, Berritzeguneko 2010eko funtzionamendu-gastuengatik.
- Gipuzkoako Foru Aldundiaren 3 m€-ko diru-laguntza, TKNIKAK antolatutako berrikuntza-jardunaldiengatik.

3.a.3. Estatuko administrazioaren transferentziak

diversos Entes Municipales y Territoriales de la Comunidad Autónoma, que ascendieron a 7.134 miles de euros y cuya composición es la siguiente:

- Fondo de Innovación (FI). Creado por acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de fecha 18 de enero de 2007, a fin de que durante el período 2008-2012 se cofinancien actividades y proyectos en este ámbito. La dotación total es de 200.000 miles de euros para el periodo 2008-2012. Este importe será cofinanciado por el Gobierno Vasco (85%) y las Diputaciones Forales (15%) en cinco anualidades de 40.000 m€ cada una. En consecuencia, en 2010, las Diputaciones Forales transfirieron al Gobierno Vasco por este concepto 6.000 miles de euros.
- Otros ingresos. Finalmente, en el ejercicio de 2010 se reconocieron ingresos por 1.134 miles de euros correspondientes a los conceptos siguientes:
- Convenio con la Diputación Foral de Álava para el Tranvía de Vitoria: 169 miles de euros.
- Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria para el Tranvía: 169 miles de euros.
- Convenio con el Ayuntamiento de Zarautz para la supresión de los pasos a nivel: 92 miles de euros.
- Convenio con el Ayuntamiento de Bilbao para el Tranvía: 698 miles de euros (Tramo Basurto-Rekalde).
- Ingreso de 3 m€ por parte del Ayuntamiento de Durango por gastos de funcionamiento en el Berritzegune de 2010.
- Subvención de 3 m€ de la Diputación Foral de Gipuzkoa por las jornadas de innovación organizadas por TKNIKA.

3.a.3. Transferencias de la Administración del Estado

Atal honetan sartzen dira Estatuko administrazioetik sortutako transferentzia ez-periodikoak, ingurumeneko, estatistikako, hezkuntzako eta beste zenbait alorretako jarduerak finantzatzeko hitzarmenen eta akordioen ondoriozkoak. 2010ean, 208.596 mila euro izan ziren. Hona hemen kontzeptuak eta kopuruak:

En este apartado se incluyen las transferencias no periódicas devengadas procedentes de la Administración del Estado por convenios y acuerdos de financiación para actuaciones conjuntas en materia de medio ambiente, estadística, educación, etc. Se contabilizaron en 2010 un total de 208.596 miles de euros, por los conceptos y cantidades siguientes:

Hezkuntza Ministerioa / Ministerio de Educación, Política Social y Deporte	1.867
Laguntzak unibertsitatei, kudeaketa-gastuetarako	
Ayudas a las Universidades para gastos de gestión	46
Erretiratuentzako kalte-ordainden hitzarmena	1.344
Convenio indemnizaciones para jubilación	
Europako Goi Mailako Hezkuntza Esparrura egokitzeako diru-laguntza	461
Subvención adaptación al espacio europeo de educación superior	
Ikastetxeak elkartzeko deialdia	16
Convocatoria agrupación de centros	
Zientzia eta Berrikuntza Ministerioa / Ministerio de Ciencia e Innovación	1.790
Ikerkuntza-jarduera areagotzeko hitzarmena	1.530
Convenio para la intensificación de la actividad investigadora	
Ikerketa-jarduera sustatzea	260
Incentivación a la actividad investigadora	
Kultura Ministerioa / Ministerio de Cultura	178
Bibliografia-ondarea digitalizatzea	141
Digitalización del patrimonio bibliográfico	
Ondare bibliografikoaren katalogo kolektiboa	37
Cáatalogo colectivo patrimonio bibliográfico	
Kirol Kontseilu Gorena / Consejo Superior de Deportes	33
Haur eta kadeteen mailako kirolarien joan-etorriak 2010ean	33
Desplazamientos de deportistas infantiles y cadetes 2010	
Ingurumen eta Landa eta Itsas Inguruneke Ministerioa	1.046
Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino	
Nekazaritza agenda estatistikoa / Agenda estadística agraria	135
FEGA transferentziak / Transferencias FEGA	427
Landare-barietateak / Variedades vegetales	8
Landa Sare Nazionaleko proiektuak / Proyectos Red Rural Nacional	437
Frutak kontsumitzeko plana / Plan Consumo de Frutas	39
Justizia Ministerioa / Ministerio de Justicia	128
Hitzarmena, Dokumentazio Judizialeko Zentroa	128
Convenio Centro Documentación Judicial	
Botere Judizialaren Kontseilu Nagusia / Consejo General del Poder Judicial	48
Epaile eta magistratuen prestakuntza	48
Formación jueces y magistrados	
Osasun eta Kontsumo Ministerioa / Ministerio de Sanidad y Consumo	2.487
Sendagaien erabilera arrazionalerako prestakuntzako programa	933
Programa de formación para el uso racional del medicamento	
Osasun-sistemaren kalitatea hobetzea	565
Mejora de la calidad del sistema sanitario	
Aho-hortzen osasuna sustatzeko diru-laguntza	
Subvención para la promoción bucodental	499
Droga-mendekotasunen programarako hitzarmena	306
Convenio programa de drogodependencias	
Tratu txarrak ematen dituztenak berrezitzeko programarako hitzarmena	184
Convenio programa de reeducación de maltratadores	
INEM	21.867
INEM	
Etengabeko Lanbide Prestakuntzako ekimenen finantziazioa	21.867
Financiación de iniciativas de Formación Profesional Continua	
GSIN	3.108
INSS	

Aldi baterako ezintasun prozesuaren elkarkomunikazio eta kudetaketarako sistema	3.108
Sistema de intercomunicación y gestión de procesos de incapacidad temporal	
KONTSUMOKO ARBITRAJE JUNTAK	22
JUNTAS ARBITRALES DE CONSUMO	
Kontsumoko Arbitraje Juntetarako diru-laguntzak	22
Subvención a las Juntas Arbitrales de Consumo	
Sustapen Ministerioa / Ministerio de Fomento	281
Topografia-oinarriak harmonizatzeko hitzarmena	
Convenio armonización de bases topográficas	75
Kartohiria proiektua	
Proyecto cartociudad	83
Aireko ortofotografiaren plan nazionala	110
Plan Nacional de Ortofotografía aérea	
Lurzorua okupazioari buruzko informazio-sistema eguneratzeko hitzarmena	13
Convenio de actualización del sistema de información sobre ocupación del suelo	
Zinematografia eta ikus-entzunezko Arteen Institutua	1.588
Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales	
Industria zinematografikoa hizkuntza koofizialekin sustatzeko hitzarmena	1.365
Convenio fomento industria cinematográfica en lenguas cooficiales	
Zinemagintza eta ikus-entzunezko industria sustatzea	223
Fomento industria cinematográfica y audiovisual	
Lan eta Immigrazio Ministerioa	888
Ministerio de Trabajo e Inmigración	
Etorkinak hartu eta gizarteratzeko hitzarmena	888
Convenio acogida e integración de inmigrantes	
Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioa / Ministerio de Industria, Comercio y Turismo	51
Ingurumen-segurtasuneko jarduerak: Troia meategia eta Gezala ubidea	51
Actuaciones seguridad ambiental: mina Troya y Regata Gezala	
Ogasun Ministerioa / Ministerio de Hacienda	173.214
Trenbide-sare berria. Euskal Y-a	167.007
Nueva Red Ferroviaria Y vasca	
Partaidetza Ertzaintzako erretiro-adina aurreratzeko finantziaketa	6.207
Participación en la financiación de la anticipación edad de jubilación Ertzaintza	
GUZTIRA / TOTAL	208.596

OHARRA: Aurreko taulan islatutako zenbatekoak 2010eko ekitaldian aitortutako eskubideenak dira, ez aurreko ekitaldietan bezala, benetan jasotako transferentzien zenbatekoak baitziren lehen. 2010ean benetan jasotako diru-sarreraren zenbatekoa 62.110 m€-koa izan zen guztira. Alde gehiena Estatuak ordaindu gabe duen Trenbide-sare berriari (Euskal Y-a) dagokion 145.145 m€-ko zenbatekoaren ondorioa da.

NOTA: Los importes reflejados en la Tabla anterior corresponden a los derechos reconocidos durante el ejercicio 2010, a diferencia de ejercicios anteriores en que se correspondían con las transferencias efectivamente recibidas. El total de ingresos efectivos durante 2010 fue de 62.110 m€ . La diferencia se debe casi en su totalidad a los 145.145 m€ de la Nueva Red Ferroviaria Y vasca pendiente de ingreso por parte del Estado.

3.a.4. Europar Batasunetik datozen funtsak

Erkidegoko funtsetatik datozen diru-laguntzak Europar Batasunak hartutako aurrekontu-konpromisoek jarraituz ematen dira, eta kasu bakoitzeko erregelamenduari erreparatuz, bi modutan ordain daitezke: aurrerakin moduan, edo behin betiko ordainketa eginez.

Finantza arloan esku-hartzeko zenbait modu daude, funtzionatzeko modu asko, eta denbora igarotzen da proiektuak onartzen direnetik laguntzak ematen diren arte eta behin betiko jasotzen diren arte. Horregatik, egokia dirudi, diru-sarrera horiek kontabilizatzeko, prozedura uniformea

3.a.4. Fondos procedentes de la Unión Europea

Las subvenciones procedentes de fondos comunitarios se materializan conforme a los compromisos presupuestarios contraídos por la Unión Europea, pudiendo adoptar la forma de anticipos o pagos definitivos, de acuerdo con la reglamentación establecida en cada caso.

Las diferentes formas de intervención financiera, la diversidad en su funcionamiento, así como el diferimiento en el tiempo desde la aprobación de los proyectos hasta la concesión de ayudas y el cobro definitivo de las mismas, aconsejaban establecer un procedimiento uniforme para la contabilización

ezartzea, zuhurtasun-printzipioan oinarrituta.

Horren ondorioz, 2000ko ekitalditik, kaxa-irizpidea erabili da Europar Batasunetik datozen laguntzak kontabilizatzeko. Hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian kobratzen direnean aitortuko dira Europako funtsetatik jasotzen diren diru-sarrerak.

a. Eskualde Garapeneko Europako Funtza. EGEF

1988. urtetik, EGEFek baterako finantzazioa eman die Euskadiko proiektuei. Hona hemen horien eskema:

Banakako proiektuak

1989. urteko erreformara arte, autonomia-erkidegoko eskumenekoak ziren Lurralde arteko Konpentsazio Funtseko banakako proiektuak aurkeztuz parte hartu zuten autonomia-erkidegoek EGEFen. Gehienez ere, % 30eko ekarpena egin zezakeen EGEFek.

Erkidegoko programak

Banakako proiektuetan jasotako laguntzak osatzeko —horrelakorik jaso bazuten—, autonomia-erkidegoek Europar Batasuneko lau programetan parte hartu ahal izan zuten: STAR eta VALOREN, 1986an onartutako programetan; eta RESIDER eta RENAVAL, 1988an onartutako programetan.

- STAR. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena zuen helburu, telekomunikazio-zerbitzu aurreratuak eta informazioaren teknologiak eskurago izan zitzaten lortuz.
- VALOREN. Egoera txarrean zeuden eremuen eskualde-garapena lortu nahi zen energiaren tokiko hornidura-baldintzak hobetuz. Horretarako, energia-baliabide potentzial endogenoez baliatuko ziren.
- RESIDER. Siderurgia nagusi zen eremuetan birmoldaketa sustatzeko erkidego-programa da. Euskadin, hiru lurralde historikoetako udalerrriak daude horrelako egoeran. Programaren

de estos ingresos basado en el principio de prudencia.

En consecuencia, desde el ejercicio 2000, en la contabilización de las ayudas provenientes de la Unión Europea se ha seguido el criterio de caja, es decir, los ingresos derivados de subvenciones de fondos europeos se reconocerán cuando se produzca el cobro efectivo de las mismas en la Tesorería General de la Comunidad Autónoma.

a. Fondo Europeo de Desarrollo Regional. FEDER

El FEDER ha cofinanciado proyectos en el País Vasco desde 1988 de acuerdo con el siguiente esquema:

Proyectos Individuales

Hasta la reforma de 1989, la participación de la Comunidades Autónomas en el FEDER se materializó a través de la presentación de proyectos individuales del Fondo de Compensación Interterritorial, competencia del Gobierno Autonómico que significara en conjunto una aportación del FEDER máxima del 30%.

Programas Comunitarios

Complementando, en su caso, las asignaciones provenientes de Proyectos Individuales, las Comunidades Autónomas pudieron participar en los cuatro programas comunitarios: STAR y VALOREN desarrollados en 1986, RESIDER y RENAVAL en 1988.

- STAR. Su objetivo fue el desarrollo regional de zonas desfavorecidas mediante un mejor acceso a los servicios avanzados de telecomunicaciones y a las tecnologías de la información.
- VALOREN. Orientado hacia el desarrollo de determinadas regiones desfavorecidas mediante la mejora de las condiciones de abastecimiento local de la energía, a través del aprovechamiento de los recursos potenciales endógenos.
- RESIDER. Programa comunitario en favor de la reconversión de zonas siderúrgicas, que en el caso del País Vasco comprende municipios de los tres Territorios Históricos. A su amparo se han realizado

itzalean, ekoizpen-jarduerak sortu eta garatzea helburu zuten esku-hartzeak egin dira, bai eta ingurumena babestu eta hobetzea helburu dutenak ere.

- RENAVAL. Ontzigintza nagusi den eremuetan birmoldaketa laguntzeko erkidegoko programa. Bizkaian ezarri ahal izan zen, eta ekoizpen-jarduerak garatzea helburu zuten esku-hartzeak, eta ingurumena babestu eta hobetzea helburu dutenak egiteko ekimenak ditu bere baitan.

Erkidegoaren ekimenak

Erkidegoko lehengo programen antzeko programak dira, planteamendu estrategikoa eta antolamendu funtzionala Europako Batzordeak berak egin baitu: berak zehaztu ditu lortu nahi diren helburuak (mugak desagertzeak eragindako arazoak konpontzea, armagabetzeak eragindakoak konpontzea eta abar) eta diruz lagundu daitezkeen proiektuak. Euskadik, 1989. eta 1993. urteen bitartean bi ekimenetan hartu zuen parte.

- STRIDE. Industria-gainbeheran dauden eskualdeei laguntzeko ekimena. Horretarako, berrikuntza eta I+Gko jarduerak sustatuko dira. Euskadin, Teknologia Estrategiako Planaren 1. fasea sendotzeko erabili zen.
- INTERREG. Mugak desagertzeak ondorio txarrak izan dituen eremuetan jarduten du. Gipuzkoako Lurralde Historikoak muga-eskualdeetarako programa batean hartzen du parte, ekialdeko eta mendebaldeko Pirinioetako bi aldeetako eskualdeetarako programa batean, hain zuzen.

Programa operatiboak

EGEFen baitan, 1989an egitura-funtsen erreforma egin zenetik, ez da urtez urteko banakako proiekturik onartzen; aitzitik, estatu kideek urte anitzeko planetan adierazi behar dituzte beren beharrak. Irizpide horri jarraiki, 1989-1999 aldian, lau programa operatibo onartu ziren Euskadira, haietako bakoitza hiru urteko eperako. Gaur egun EAEko Proiektu Operatiboa (2007-2013) garatzen ari

actuaciones dirigidas a la creación y al desarrollo de actividades productivas, así como a la protección y mejora del medio ambiente.

- RENAVAL. Programa comunitario concebido para favorecer la reconversión de zonas de construcción naval. Aplicable a Bizkaia, consta de actuaciones para desarrollar actividades productivas, así como para la protección y mejora del medio ambiente.

Iniciativas Comunitarias

Su perfil programático es similar al de los antiguos programas comunitarios, ya que están ideados por la propia Comisión en su planteamiento estratégico y en su configuración funcional: objetivos previstos (superación de los problemas derivados de la desaparición de las fronteras, del desarme armamentístico, etc.) y tipología de proyectos subvencionables. El País Vasco participó en dos de las iniciativas existentes entre 1989 y 1993.

- STRIDE. Iniciativa destinada al apoyo de las zonas en declive industrial, estimulando la innovación y las actividades en I+D. En el País Vasco se materializa en el desarrollo y consolidación de la 1ª fase del Plan de Estrategia Tecnológica (PET).
- INTERREG. Actúa sobre áreas donde la desaparición de las fronteras tiene un impacto negativo. El Territorio Histórico de Gipuzkoa participa en un programa para las regiones fronterizas, regiones de ambos lados de los Pirineos, Orientales y Occidentales.

Programas Operativos

En cuanto al FEDER se refiere, a partir de la reforma de los Fondos Estructurales de 1989 no se aprueban proyectos individuales para cada año, sino que los Estados miembros deben expresar sus necesidades en planes plurianuales. Así, en el período 1989-1999 se aprobaron cuatro programas operativos para el País Vasco, cada uno de ellos para un período de tres años. Actualmente se está desarrollando el Programa Operativo del País

dira.

Vasco 2007-2013. (P.O.P.V. 07-13)

2010eko ekitaldian zehar 13.904 mila euroko eskubideak aitortu dira, honela banatuta:

Durante el ejercicio 2010 se han reconocido derechos por valor de 13.904 miles de euros, distribuidos del modo siguiente:

LOREA PROIEKTUA / PROYECTO LOREA:	5
EAEko PO (07-13) / P.O.P.V. 07 – 13:	13.899

b. Europako Gizarte Funtza. EGF

Europako Gizarte Funtza (EGF), lehen ere adierazi bezala, lan-merkatuan eragiteko finantza-tresna da. EGFTik etorri eta 2010ean aitortutako diru-sarrerak 1.709 mila eurokoak dira, ondorengo programari dagozkionak:

b. Fondo Social Europeo. FSE

El Fondo Social Europeo, FSE, como ya se ha indicado, es un instrumento financiero para actuar en el mercado de trabajo. Los ingresos reconocidos en 2010 y provenientes del FSE alcanzaron los 1.709 miles de euros, relativos al programa :

Programa Eragilea / P.O. N. 2007ES052PO010: 1.709

c. LGENF

Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtza da. 2007ko urtarrilean NBFEF-Bermea desagertzen da eta bere lekuan bi funtsa sortzen dira nekazaritzari zuzendutako Europako laguntzak kudeatzeko: LGENF eta NBEF.

c. FEADER

Es el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural. En enero de 2007 desaparece el fondo Feoga-Garantía y se crean en su lugar dos fondos para gestionar las ayudas europeas dirigidas a la agricultura: FEADER y FEAGA.

2010eko ekitaldian, 11.514 mila euroko diru-sarrerak aitortu dira.

Durante el ejercicio 2010, se han reconocido ingresos por un importe de 11.514 miles de euros.

d. NBEF

2007ko urtarrilaren 1etik aurrera Nekazaritza Bermatzeko Europa Funtz berri hau indarrean sartzen da. 2010erako laguntzen aurreikuspena 55.668 mila eurokoa zen, 52.137 mila euro diru-sarrerak bezala kontabilizatuta izanda.

d. FEAGA

A partir del 1 de enero de 2007 entra en vigor este nuevo Fondo Europeo Agrícola de Garantía. La previsión de ayudas para 2010 era de 55.668 miles de euros, habiéndose contabilizado ingresos por 52.137 miles de euros.

e. Kohesio Funtza

Kohesio Funtza Europar Batasuna eratzeke Itunaren 130D artikulua ezarritakoari jarraiki sortu zen. Artikulu horretan xedatzen da, 1993ko abenduaren 31 baino lehen, funts bat sortu behar dela, Europako Erkidegoak bere ekonomia- eta gizarte-kohesioa sendotzeko ekintzaren barnean, finantza-laguntza emateko ingurumenaren 5. ekimen programaren baitako helburuak lortzen laguntzeko proiektuei. Laguntzak ingurumenaren sektoreko proiektuei emango zaizkie, bai eta garraio-azpiegituren Europar

e. Fondo de Cohesión

El Fondo de Cohesión surge a partir del artículo 130D del Tratado de la Unión Europea, el cual establece la creación, antes del 31 de diciembre de 1993, de un Fondo que, en el marco de la acción de la Comunidad encaminada a reforzar su cohesión económica y social, proporcione una contribución financiera a proyectos que contribuyan a la consecución de los objetivos del 5º Programa de Acción del medio ambiente en el sector de las infraestructuras medioambientales y de la realización de redes transeuropeas en materia

batetik besterako sareak sortzekoei ere.

Hona hemen funtsa zergatik sortu den: ekonomia atzeratuenak dituzten herrialdeek ahalegin handiak egin behar dituzte Ekonomia eta Moneta Batasunean sartu ahal izateko elkarganatze-irizpideak betetzeko; eta, horretarako, defizit publikoa murrizteko herostura-politikak ezarri behar dituztenez, lortu nahi da funtsak lagundutako azpiegiturek ez jasatea horrelako herosturarik.

Egitura-funtsek programei ematen zien laguntza, eta Kohesio Funtzak, berriz, proiektu jakinei ematen die banan-banan. Gainera, laguntza handiagoa izaten da, proiektuaren guztizko kostuaren % 80-85ekoa ere izan daiteke eta. Ez ohiko kasuetan, prestakuntzako azterketen eta aholkularitza teknikoaren % 100 ere finantza daiteke. Europako Batzordeak Europako Parlamentuari hitz eman dio orekari eutsiko diola eta laguntzen erdia ingurumen-alorreko proiektuei emango diela eta beste erdia garraioaren alorrekoiei.

1993 eta 1994ko ekitaldietan administrazio zentrala izan zen funts horren onuradun bakarra, eta urtean, gutxi gorabehera, 175.000 milioi pezeta jaso zituen batez beste. 1995era arte ez zuen autonomia-erkidegoek eta toki-erakundeek parte hartzeko inolako biderik zabaldu.

Europako Batzordeak autonomiei dagokien tartean onartutako proiektuak kudeatzen ditu Eusko Jaurlaritzak. Proiektuak Eusko Jaurlaritzak berak gauza ditzake, edota sozietate publiko batek, foru-aldundi batek edo toki-erakunde batek, horretarako sinatutako akordioan edo hitzarmenen bidez.

Horrela, Europatik jasotzen diren laguntzak, Eusko Jaurlaritzaren edo aipatutako erakunde edo organismoen aurrekontu arrunteko diru-sarrerara moduan ager daitezke.

2000/2006 aldirako onartutako proiektuei dagokienez, nahiz eta 2002ko azkeneko hiruhilekoak hasia zen haietako batzuen betearazpena eta eskatua zen proiektu horien lehenengo aurrerakina, 2003. urtea arte ez ziren jaso Diruzaintza Nagusian Kohesio Funtsetik zetozen lehenengo zenbatekoak.

de infraestructuras del transporte.

La existencia del Fondo se justifica en razón de los esfuerzos que estos países con economías más retrasadas deberán realizar para someterse a la disciplina marcada por los criterios de convergencia fijados para el acceso a la Unión Económica y Monetaria, al objeto de que la inversión en el tipo de infraestructuras favorecidas por el Fondo no se resienta de las políticas de austeridad dirigidas a la reducción de déficits públicos.

A diferencia de los Fondos estructurales, la asistencia es otorgada de forma individualizada a proyectos específicos, no a programas, y el nivel de ayuda es superior, alcanzando el 80-85% del coste total del proyecto. En casos excepcionales, se puede financiar el 100% del coste total de los estudios preparatorios y de las medidas de asistencia técnica. La Comisión ha adquirido ante el Parlamento Europeo el compromiso de reparto por mitades de la ayuda entre proyectos medioambientales y de transporte.

En los ejercicios 1993 y 1994, la Administración central fue la única beneficiaria de este Fondo, con aproximadamente una media anual de 175.000 millones de pesetas, no articulando vía alguna de participación de las Comunidades Autónomas ni de las Entidades Locales hasta 1995.

El Gobierno Vasco gestiona los proyectos aprobados por la Comisión Europea dentro del tramo autonómico, cuya ejecución puede correr a cargo del mismo, o bien de una Sociedad Pública, de una Diputación Foral o de una Entidad Local, en virtud de acuerdos o convenios firmados al efecto.

Así, las ayudas europeas recibidas pueden constituir ingresos del presupuesto ordinario del Gobierno Vasco o de los entes u organismos citados.

En lo que respecta a los proyectos aprobados, para el período 2000/2006, si bien en el último trimestre de 2002 ya se había iniciado la ejecución de algunos de ellos y se había solicitado el primer anticipo de los mismos, hasta el año 2003 no se recibieron los primeros importes en la Tesorería General provenientes del Fondo de Cohesión.

07-12-31n amaitutzat jo ziren 2000/2006 aldirako onartutako lau proiektu multzoak eta 2008an proiektu guztien azken saldoen eskaerak bidali ziren; haien zenbatekoa jaso beharreko laguntza osoaren % 20 izan da.

2010ean, Kohesio Funtsetik datozen diru-sarrerara aitortuak 1.833 mila eurora iritsi ziren, eta 2001.ES.16C.PE.049 proiektuari dagozkio, honako izena duenari: "Iparraldeko Arro hidrografikoko arazketa eta saneamendua III – Euskal Autonomia Erkidegoa - I. taldea".

f. Europar Batasunetik datozen beste diru-sarrera batzuk

Aurrekoez gain, 2010ean kopuru hauek jaso ziren Europar Batasunetik (mila eurotan):

Al 31.12.07 se dieron por finalizadas todas las actuaciones incluidas en los cuatro grupos de proyectos aprobados para el periodo 2000/2006 y a largo de 2008 se remitieron las peticiones de los saldos finales de todos los proyectos, cuya cuantía supone el 20% del total de la ayuda a recibir.

Los ingresos reconocidos en 2010 provenientes del Fondo de Cohesión alcanzaron los 1.833 miles de euros, correspondientes al proyecto 2001.ES.16C.PE.049, "Saneamiento y Depuración en la Cuenca Hidrográfica del Norte III – País Vasco – Grupo I"

f. Otros ingresos procedentes de la Unión Europea

Además, en 2010 se ingresaron, también provenientes de la Unión Europea, los importes siguientes (en miles de euros):

Leonardo Da Vinci Europako Programa Programa Europeo Leonardo Da Vinci	87
"Open House" proiektua Proyecto "Open House"	43
Eranet Programa Programa Eranet	86
LIFE 09ENV/ES/000473 Programa Programa LIFE 09ENV/ES/000473	19
Creanova Programa Programa Creanova	19
"Nereida" Proiektua Proyecto Nereida	69
Arrantza-jardueraren kontroleko urteko programa Programa anual de control de la actividad pesquera	10
Rok For proiektua Proyecto Rok For	65
ELOS proiektua Proyecto ELOS	1
Europa barruko sareetarako finantza-laguntzak Ayudas financieras redes transeuropeas	1.439
GUZTIRA / TOTAL	1.838

3.a.5. Europar Batasunetik kanpoko funtsak

Txileko Hezkuntza Ministeriotik, aldi honetan, 734 m€ jaso eta kontabilizatu dira, Txileko pertsonak lanbide-heziketako zentroetan hobetzea sustatzeko erakunde horrekin sinatutako hitzarmenaren ondorioz.

3.a.5. Fondos procedentes del exterior de la Unión Europea

Procedentes del Ministerio de Educación de Chile, durante este período se han recibido y contabilizado 734 m€, en virtud del Convenio firmado con dicho organismo para promover el perfeccionamiento de personas chilenas en centros de Formación Profesional.

3.a.5. Zorpetzea

Eusko Jaurlaritzaren zorpetzeak, 2002 eta 2010 artean gauzatuak, honelako bilakaera izan zuen, miloi eurotan:

3.a.5. Endeudamiento

El endeudamiento del Gobierno Vasco formalizado entre 2002 y 2010 evolucionó del modo siguiente, en millones de euros:

ZORPETZE FORMALIZATUA / ENDEUDAMIENTO FORMALIZADO									
Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.405,6	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	366,9	390,0	275,0	300,0	0,0	0,0	200,0	1.411,0	1.889,0
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-222,5	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-606,5	-176,9	-61,2	-123,7
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	144,4	252,3	159,1	69,3	-183,2	-606,5	23,1	1.349,9	1.765,4
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8	4.382,1

(*) 2007ko amortizazioan, jasotzeko aldia amaitzeagatik kitapena ere sartzen da, nahiz eta ez zegoen artean erabat ordainduta, 2004/12/29n formalizatutako 390 milioi euroko mailegutik.
(*) En la amortización de 2007 se incluye la cancelación por finalización del período de disposición, sin haberse hecho efectiva la misma, del préstamo de 390 millones de euros formalizado en 29/12/2004

KOADROA / CUADRO III.10

Zorpetze biziak edo xedatuak, honako bilakaera hau izan du:

El endeudamiento vivo o dispuesto ha tenido la siguiente evolución:

ZORPETZE BIZIA / ENDEUDAMIENTO VIVO									
Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.130,2	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	0,0	240,0	0,0	0,0	0,0	0,0	366,9	1.650,0	2.425,0
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-184,3	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	-176,9	-61,2	-123,7
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	-184,3	102,3	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	190,0	1.588,9	2.301,4
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7	4.382,1

KOADROA / CUADRO III.11

2010ean, 2010eko ekitaldiko Aurrekontuen Legeak ezarritako muga eta ekitaldiko amortizazioen bolumena kontuan hartuta, zortzi bono-jaulkipen (haietako bi aurreko bono-jaulkipen luzapenak izan ziren) eta bost mailegu formalizatu ziren: 1.889 milioi euro guztira, eta hori guztia aurrekontuan jarritako diru-sarreraren kopurua betetzeko, Diruzaintzaren bilakaeraren etengabeko jarraipena egin ondoren eta aurrekontu-likidazioaren betearazpenaren gaineko aurreikuspenen etengabeko jarraipena egin

Durante el año 2010, considerando el límite establecido por la Ley de Presupuestos del ejercicio 2010 y el volumen de amortizaciones del ejercicio, se formalizaron ocho emisiones de bonos, dos de ellas ampliaciones de emisiones anteriores, y cinco préstamos por un importe total de 1.889 millones de euros para cumplir la cifra de ingresos presupuestada, tras un seguimiento constante de la evolución de la Tesorería así como de las previsiones de ejecución de la liquidación

ondoren.

Zorpetze berria egin, mailegu sindikatu multzo baten 123,7 milioiko amortizazioa egon eta aurreko urteetan egindako eragiketak 2009/12/31rako ezarrita egon ez direnak 536 milioiko zenbatekoaren ondorioz, 2.301,4 milioi euro hazi da zor bizia, eta 1.765,4 milioi formalizatutakoa.

presupuestaria.

Esta formalización de nuevo endeudamiento junto con la amortización de un importe de 123,7 millones de euros correspondiente a los préstamos sindicados existentes y la disposición de operaciones formalizadas en años anteriores y no dispuestas a 31/12/2009 por importe de 536 millones, ha dado lugar a un incremento del endeudamiento vivo de 2.301,4 millones de euros y del formalizado de 1.765,4 millones de euros.

ZOR PUBLIKOAREN SALDO, 2009EKO ABENDUAREN 31N
SALDO DE DEUDA PÚBLICA A 31 DE DICIEMBRE DE 2010

000€

JAULKIPENAK EMISIONES	jaulkipena emisión	interes-tasa tipo de interés	kopuru jaulkitakoa importe formalizado	kopuru amort. importe amort.	zorra deuda	amorti.-data fecha amort.
Obligazioen jaulkipena Emisión obligaciones	26/11/1999	5,55%	125.000	0	125.000	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	30/12/2002	aldakorra variable	366.900	122.300	244.600	2014
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	29/12/2004	aldakorra variable	275.000	0	275.000	2016
Epe luzerako mailegua (1) Préstamo largo plazo	28/12/2005	aldakorra variable	300.000	50.000	250.000	2015
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	150.000	7.500	142.500	2029
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra variable	50.000	2.500	47.500	2029
Epe luzerako mailegua (2) Préstamo largo plazo	20/04/2009	aldakorra variable	50.000	2.500	47.500	2029
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	07/10/2009	4,646%	125.000	0	125.000	2024
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	28/10/2009	4,15%	700.000	0	700.000	2019
Epe luzerako mailegua (3) Préstamo largo plazo	24/11/2009	aldakorra variable	175.000	0	175.000	2029
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	11/12/2009	4,60%	186.000	0	186.000	2025
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,30%	45.000	0	45.000	2022
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,60%	30.000	0	30.000	2025
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	22/12/2009	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2018
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	15/06/2010	aldakorra variable	400.000	0	400.000	2018
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	21/06/2010	4,20%	300.000	0	300.000	2015
Epe luzerako mailegua (4) Préstamo largo plazo	21/06/2010	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2015
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	22/06/2010	4,80%	110.000	0	110.000	2020
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	30/06/2010	4,125%	140.000	0	140.000	2015
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	05/07/2010	4,75%	105.000	0	105.000	2017
Epe luzerako mailegua (5) Préstamo largo plazo	22/10/2010	aldakorra variable	100.000	0	100.000	2017
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	28/10/2010	3,99%	213.000	0	213.000	2016
Bonoak jaulkipena (6) Emisión bonos	28/10/2010	4,60%	77.000	0	77.000	2025
Bonoak jaulkipena (7) Emisión bonos	03/12/2010	5,55%	144.000	0	144.000	2014
Bonoak jaulkipena Emisión bonos	21/12/2010	aldakorra variable	50.000	0	50.000	2016
Epe luzerako mailegua Préstamo largo plazo	23/12/2010	aldakorra variable	150.000	0	150.000	2017
GUSTIRAK / TOTALES			4.566.900	184.800	4.382.100	

(1) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por sextas partes.

(2) Urtean-urtean hogeirenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por veinteavas partes.

(3) Urtean-urtean hamabosterenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quinceavas partes.

(4) Urtean-urtean hamabosterenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por mitades.

(5) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quintas partes.

(6) 2009/12/11 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 11/12/2009

(7) 1999/11/26 Bono Jaulkipenaren luzapena /Ampliación emisión 26/11/1999

KOADROA / CUADRO III.12

2010eko finantza-karga, interesak eta amortizazioak, 187.793 mila eurora iritsi zen. Interesak 64.143 mila eurora iritsi ziren; amortizazioak, berriz, 123.650 mila eurokoak izan ziren. Finantza-karga LOFCAn ezarritako gehienezkoa baino askoz ere txikiagoa da (gehienez diru-sarrera arrunten % 25ekoa izan daiteke).

Eusko Jaurlaritzak erakunde jaulkitzaile gisa duen kaudimena kalifikatzeko "rating" a eskatu behar izan zen, 1992tik aurrera dibisetan egindako jaulkipenetarako. Autonomia Erkidegoak duen epe luzerako kaudimenari (rating) emandako kalifikazio hobezina mantendu eta finkatzeko asmoz, urtero bilera bat egin da nazioartean famatuenak diren hiru agentziekin, alegia, Standard & Poors, Moody's Investors Service eta Fitch Ratings. Biler horietan, horiei buruzko informazioa eguneratu da, egun dauden datu berriak oinarri hartuta.

Adierazitakoa kontuan hartuta, hiru agentziek, Standard & Poor's, Moody's Investors Service eta Fitch Ratings-ek, beren kalifikazioak eman dituzte: AA+, Aa1 eta AA+. Horrek esan nahi du Euskadik une honetan gainerako autonomia-erkidegoek baino kalifikazio hobekak dituela, bitan Estatuaren nota berdinduz eta batean gaindituz.

3.b. Gastuak

Eusko Jaurlaritzak aurrekontuetan 2010. urterako aurreikusitako gastuak 10.836.718 mila eurokoak izan ziren, hau da, % 4,5tik gorako beherakuntza, 2009ko aurrekontuko gastuen aldean, 11.350.430 milioi eurora iritsi baitziren.

Gastu likidatuak, berriz, 10.327.556 milioi eurora iritsi ziren, eta igoera eskasa % 0,2koa izan zen, aurreko urteko likidazioaren aldean.

Eusko Jaurlaritzak likidatutako gastuaren bolumenak Autonomia Erkidegoaren BPGaren % 15,8 hartu zuen, 2009. urtean baino 2 hamarren gutxiago.

2009an eta 2010ean likidatutako gastuak alderatuz gero, ikusten da langileria-gastuak eta funtzionamendu-gastuak (1. eta 2. kapituluak) txikitu egin zirela: % 0,8 eta %

La carga financiera en 2010, intereses y amortizaciones, se situó en 187.793 miles de euros. Los intereses alcanzaron los 64.143 miles de euros, mientras las amortizaciones fueron de 123.650 miles de euros. La carga financiera significó, por tanto, un porcentaje muy alejado del límite máximo del 25% sobre los ingresos corrientes marcado en la LOFCA.

Las emisiones en divisas realizadas desde 1992 obligaron en su día a solicitar un "rating" que calificara la solvencia del Gobierno Vasco como institución emisora. Con el fin de mantener y consolidar la óptima calificación sobre la solvencia (rating) a largo plazo que goza la Comunidad Autónoma, se ha llevado a cabo una reunión anual con cada una de las tres agencias internacionales más prestigiosas, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles.

Considerando lo anterior las tres agencias, Standard & Poor's, Moody's Investors Service y Fitch Ratings han otorgado sus calificaciones como AA+, Aa1 y AA+. Esto supone que Euskadi tiene en estos momentos mejores calificaciones que cualquier otra comunidad autónoma, igualando la nota del Estado en dos de ellas y superándola en otra.

3.b. Gastos

Los gastos presupuestados por el Gobierno Vasco para el 2010 ascendieron a 10.836.718 miles de euros, lo que supone una reducción de más de un 4,5% respecto a los gastos presupuestados de 2009, que ascendieron a 11.350.430 miles de euros.

Por su parte, los gastos liquidados alcanzaron los 10.327.556 miles de euros, con un aumento mínimo del 0,2% respecto a la liquidación del año anterior.

El volumen del gasto liquidado por el Gobierno Vasco representó un 15,8% del PIB de la Comunidad Autónoma, reduciéndose dos décimas respecto al del año 2009.

La comparación de los gastos liquidados de 2009 y 2010 refleja cómo los gastos de personal y de funcionamiento, capítulos 1 y 2, redujeron su volumen un 0,8% y un 0,2%,

0,2, hurrenez hurren.

Finantza-gastuei (3. kapitulua) dagokienez, gastu horiek % 233,8ko igoera izan zuten; transferentzia arruntak (4. kapitulua), berriz, % 2,6 txikitu ziren. Beste alde batetik, inbertsio errealak % 23,6 gehitu ziren; inbertsioetarako transferentziak, berriz, % 4. Finantza-aktiboen aldakuntzak % 50,4 jaitsi ziren; finantza-pasiboak, berriz, % 102,2 igo ziren.

III.13 koadroan eta III.4 grafikoa adierazten da zer-nolako bilakaera izan duten, kapitulua, aurrekontuan sartutako eta likidatutako gastuek.

respectivamente.

En el caso de los gastos financieros, capítulo 3, experimentó un aumento del 233,8% mientras que las transferencias corrientes, capítulo 4, disminuyó en un 2,6%. Por su parte, las inversiones reales se incrementaron en un 23,6% y un 4% las transferencias para inversiones. Las variaciones de activos financieros disminuyeron en un 50,4% y, por el contrario, aumentaron en un 102,2% los pasivos financieros.

En el Cuadro III.13 y el Gráfico III.4 se presenta la evolución por capítulos de los gastos presupuestados y liquidados.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA, KAPITULUKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

000€

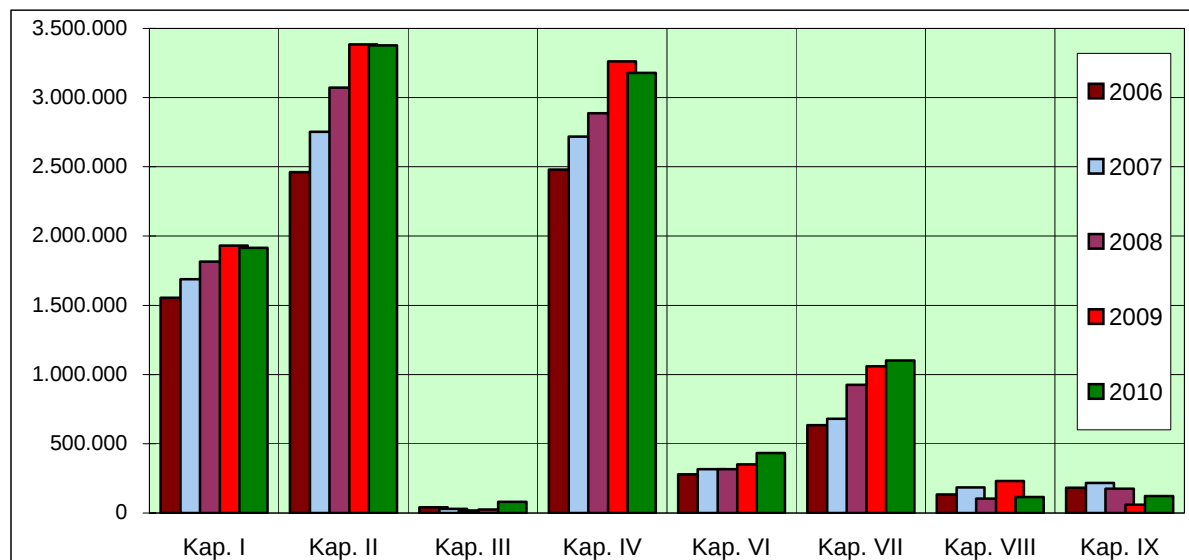
KAPITULUAK / CAPÍTULOS	2006		2007		2008		2009		2010	
	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.
Kap. I. Langileri gastuak Cap. I. Remuneraciones del personal	1.575.969	1.553.899	1.697.394	1.688.304	1.831.243	1.815.083	1.962.656	1.930.851	1.977.187	1.915.485
Kap. II. Gastu arruntak Cap. II. Gastos corrientes	2.495.615	2.461.989	2.790.392	2.751.918	3.132.165	3.072.013	3.539.436	3.383.810	3.434.423	3.378.409
Kap. III. Finantza gastuak Cap. III. Gastos financieros	47.238	42.363	60.794	29.128	52.604	17.660	60.065	24.389	96.425	81.413
Kap. IV. Transferentzi arruntak Cap. IV. Transferencias corrientes	2.527.479	2.480.230	2.782.633	2.718.063	2.940.654	2.887.679	3.344.599	3.261.843	3.266.370	3.178.090
Kap. VI. Inbertsio errealak Cap. VI. Inversiones reales	356.119	280.434	693.585	316.100	973.415	317.646	882.921	350.733	573.071	433.462
Kap. VII. Kapital transferentziak Cap. VII. Transferencias de capital	681.540	634.024	765.629	679.755	1.003.524	925.426	1.246.091	1.059.523	1.200.654	1.101.892
Kap. VIII. Finantza aktiboak Cap. VIII. Activos financieros	162.826	134.817	249.518	185.102	240.132	104.925	253.511	232.209	164.937	115.155
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	183.182	183.182	217.182	216.516	200.202	176.869	61.150	61.150	123.650	123.650
GUZTIRA / TOTAL	8.029.969	7.770.938	9.257.126	8.584.886	10.373.938	9.317.300	11.350.430	10.304.507	10.836.718	10.327.556

azk. aurr.: azkeneko aurrezkontua / ppto. def.: presupuesto definitivo
obli. onar.: obligazio onartuta / oblig. recon.: obligaciones reconocidas

KOADROA / CUADRO III.13

EUSKO JAURLARITZAREN LIKIDATUTAKO GASTUEN BILAKAERA KAPITULUKA
EVOLUCIÓN DE LOS GASTOS LIQUIDADADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.4

Eusko Jaurlaritzaren 2010. urteko gastuetatik, % 82,03 I., II. eta IV. kapituluei dagokie (langileria-gastuak, funtzionamendu-gastuak eta transferentzia arruntak). Ehuneko hori 2009. urteari dagokionaren antzekoa da, orduan % 83,23koa izan baitzen.

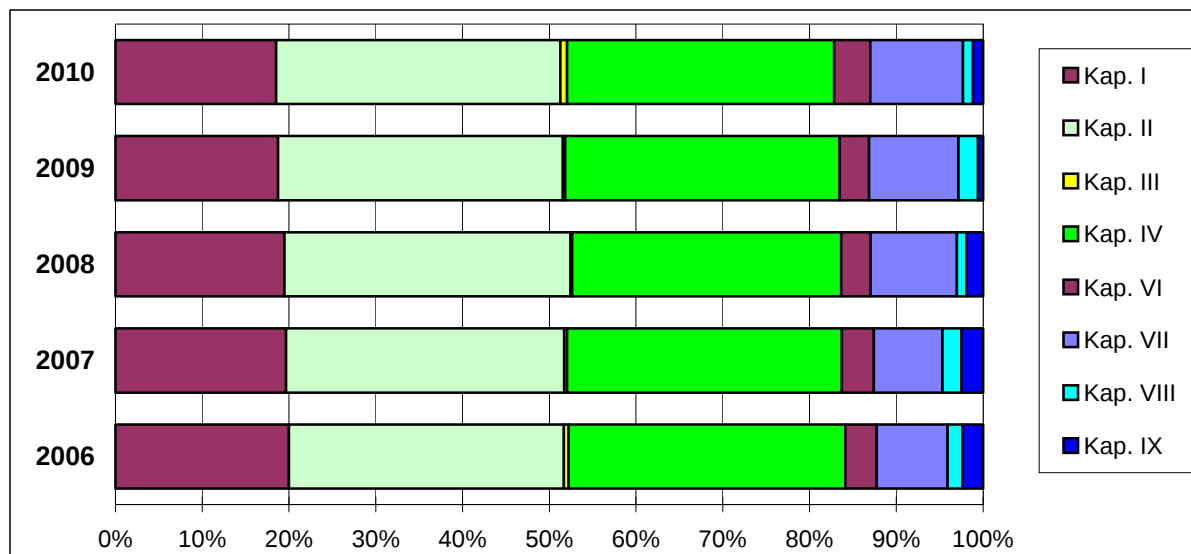
1. kapitulua gastuaren % 18,5 izan zen, eta BPGaren % 2,9. kapitulua guztizko gastuaren % 32,7 izan zen, eta Autonomia Erkidegoko BPGaren % 5,2; eta 4. kapitulua, berriz, gastuaren % 30,8 eta BPGaren % 4,8 (III.5 grafikoa).

De los gastos del Gobierno Vasco en el año 2010 el 82,03% se concentraron en los capítulos I, II y IV, gastos de personal, gastos de funcionamiento y transferencias corrientes. Este porcentaje es similar al correspondiente al del año 2009, que fue de un 83,23%.

El capítulo 1 representó el 18,5% del gasto y el 2,9% del PIB. El capítulo 2 el 32,7% del total de los gastos y un 5,2% del PIB de la Comunidad Autónoma, mientras que el capítulo 4 se situó en el 30,8% del gasto y en el 4,8% del PIB (Gráfico III.5).

LIKIDATUTAKO GASTUEK EHUNEKOTAN DUTEN PISUAREN BILAKAERA, KAPITULUKA
EVOLUCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN PORCENTUAL DE LOS GASTOS LIQUIDADADOS POR CAPÍTULOS

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.5

III.14 koadroan dago jasota Eusko Jaurlaritzaren sailen artean nola banatuta dauden gastuak 2010ean.

La distribución de los gastos por Departamentos en el año 2010 se recoge en el Cuadro III.14.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUA LIKIDAZIOA SAILKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR DEPARTAMENTOS

SAILA	azke. aurreko. ppto. definitivo	obligazioak obligaciones	ordainketak pagos	DEPARTAMENTO
00 LEGEBILTZARRA	31.087.039	30.778.835	30.778.835	00 PARLAMENTO
01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA	47.323.448	41.409.095	34.146.921	01 PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
02 HERRIZAINGOA	723.045.238	689.285.365	629.562.237	02 INTERIOR
03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	2.902.695.321	2.783.639.343	2.559.862.922	03 EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION
04 EKONOMIA ETA OGASUNA	63.680.838	58.768.865	51.896.192	04 ECONOMIA Y HACIENDA
05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	319.813.979	292.767.155	253.491.934	05 JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA
06 HIRIGINTZA, HERRI LAN ETA GARRAIOA	827.935.717	718.012.929	429.158.924	06 VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKAT. ETA TURISMO	511.854.985	436.154.452	216.652.255	07 INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKOA	695.775.453	669.832.098	506.484.388	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
09 OSASUN ETA KONTSUMOA	3.569.632.478	3.542.338.740	3.316.746.199	09 SANIDAD Y CONSUMO
10 INGURUMEN, LURRALDE PLANG., NEKAZ. ETA ARR.	334.410.009	291.891.620	205.452.207	10 MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACION T., AGRIC.Y PESCA
11 KULTURA	315.849.549	297.383.902	254.991.414	11 CULTURA
21 +EUSKADI 09	106.054.491	103.579.064	51.796.549	21 +EUSKADI 09
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	2.543.571	2.510.271	2.510.271	51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA	1.790.709	1.765.668	1.765.668	52 CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO
53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	971.158	967.659	967.659	53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI
54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	7.884.980	7.694.850	7.694.850	54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS
55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA	1.870.785	1.837.408	1.837.408	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS
90 ZOR PUBLIKOA	212.959.546	197.987.277	197.856.493	90 DEUDA PUBLICA
95 ERAKUNDEEN BALIABIDEAK ETA KONPROMISOAK	159.288.416	158.951.821	92.703.599	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
99 HAINBAT SAIL	250.020			99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS
GUZTIRA	10.836.717.731	10.327.556.416	8.846.356.926	TOTAL

KOADROA / CUADRO III.14

Gastu handiena Osasun Sailak eta Hezkuntza Sailak izan zuten. Osasun eta Kontsumo Sailaren gastua 3. 542.339 mila eurora iritsi zen 2010ean; Hezkuntza Sailaren kasuan, berriz, gastuak 2.783.639 mila euroren kopurua iritsi zuten. Sail horien pisu erlatiboak gastu osoaren % 34,3 eta % 26,9 izan ziren, hurrenez hurren. Gainerako sailen pisu erlatiboa digitu bakarrekoa da, eta nabarmentzekoak da Hirigintza, Herri Lan eta Garraio Saila, % 6,9 hartu baitzuen.

Osasun Sailaren eta Hezkuntza Sailaren likidatutako gastuak BPGaren % 9,7 inguru izan ziren: % 5,4 eta % 4,3, hurrenez hurren. Gainerako sailen gastuak maila txikiagokoak izan ziren.

Aurreko urtearekin alderatuta, guztira likidatutako gastuak murriztu egin ziren Autonomia Erkidegoko merkatu-prezioetan adierazitako Barne Produktu Gordinarekiko: horrela 2009an %16tik 2010ean % 15,8ra

Los Departamentos con mayor volumen de gasto fueron Sanidad y Educación. El gasto del Departamento de Sanidad y Consumo ascendió en 2010 a 3.542.339 miles de euros, y en el caso, del Departamento de Educación el gasto alcanzó la cifra de 2.783.639 miles de euros. Sus pesos relativos fueron del 34,3% y del 26,9% del gasto total, respectivamente. El resto de Departamentos alcanzan un peso relativo de un sólo dígito, destacando el Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes que representó un 6,9%.

Los gastos liquidados de los Departamentos de Sanidad y de Educación supusieron cerca del 9,7% del PIB, 5,4% y 4,3%, respectivamente. El resto de los Departamentos tuvo una menor relevancia.

Los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto a precios de mercado de la Comunidad Autónoma disminuyeron en comparación con el año anterior, descendiendo ligeramente del 16% al 15,8%

zertxobait gutxitu izan ziren.

1990an, Barne Produktu Gordinarekiko guztizko gastu likidatuak % 12,4 hartu zituen; 1993an, berriz, % 15,8ra iritsi ziren gastu horiek. Gerora, jaitsiz joan ziren arian-arian, eta 2000. urtean, % 12,6 izan ziren. Berriro gora egin zuten: 2001ean % 12,9 izan ziren, eta gero ehuneko horri eutsi zitzaion 2002. eta 2003. urteetan. Eta berriro % 12,6ren inguruko mailetara jaitsi zen hurrengo urteetan. Gero, 2007an, % 13ra hurbildu zen eta 2009an nabarmen gaititu da portzentaje hori, % 16ra iritsiz. Aldiz, 2010ean % 15,8era jaitsi da.

Gastu likidatuek barne-produktu gordinaren aldean (merkatu-preziotan) hartzen duten pisuaren bilakaera, honako grafiko honetan islatzen da.

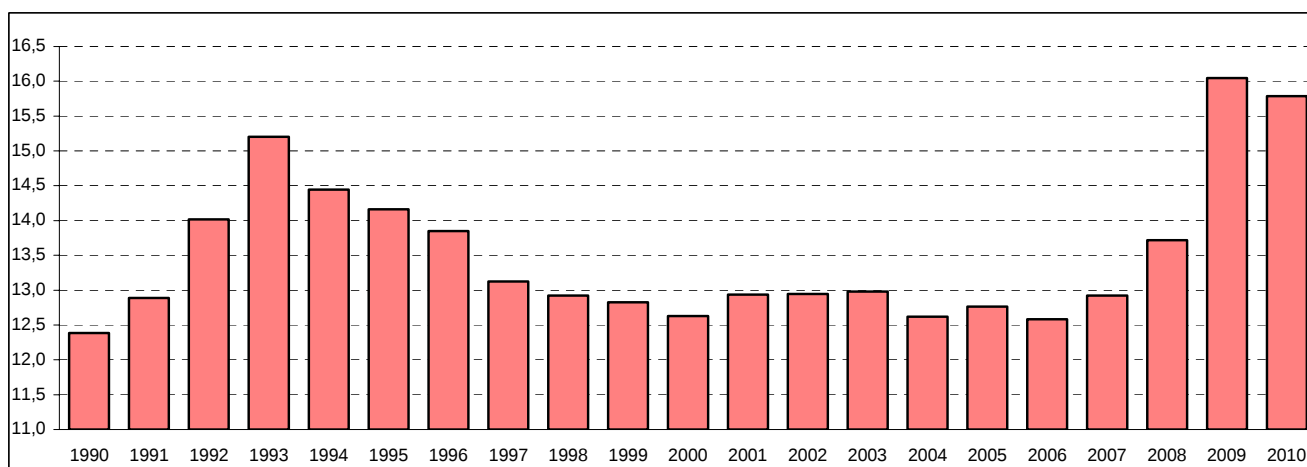
en 2010.

Mientras que en 1990, los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto, significaban el 12,4%, en 1993 pasaron a alcanzar el 15,8%. Posteriormente, descendieron paulatinamente hasta el 12,6% en el 2000, ascendiendo al 12,9% en el 2001, porcentaje que se mantuvo en los años 2002 y 2003, para descender nuevamente a niveles del alrededor del 12,6% en los siguientes años. En 2007 se acercó al 13% y ya en 2008, se ha superado ampliamente dicho porcentaje. En 2007 se incrementó hasta casi alcanzar un 13%, para finalmente, en 2009 superar ampliamente dicho porcentaje, alcanzando un 16%. En 2010, se reduce al 15,8%.

La evolución del peso que representan los gastos liquidados respecto al producto interior bruto (a precios de mercado) se refleja en el siguiente gráfico.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUEN LIKIDAZIOA, EUSKADIKO BPG mp-rekiko
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO RESPECTO AL PIB pm DEL PAÍS VASCO

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.6

3.c. Izaera instituzionaleko beste fluxu batzuk

3.c.1. Kupoa

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartutako kupoa zehazteko metodologia aplikatuz, 2010erako behin-behineko kupoa zehaztu zen:

3.c. Otros flujos de carácter institucional

3.c.1. El Cupo

Por aplicación de la metodología de señalamiento del cupo aprobada por la Ley 29/2007, de 25 de octubre, se determinó el cupo provisional para 2010:

2010EKO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA / CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2010

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	BEHIN-BEHINEKO PROVISIONAL
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO AÑO BASE	1.556.251
Eguneratze-Indizea Índice de actualización	0,7948796
BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO PROVISIONAL	1.237.032
EGUNERATUTAKO 6.BI ARTIKULUKO KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES ART. 6.DOS ACTUALIZADAS	-65.250
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-4.427
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-59.167
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-79.863
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA / LÍQUIDO A PAGAR	1.009.478

KOADROA / CUADRO III.15

2007-2011rako Kupoaren Metodologiaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian ezartzen denez, EAEn Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema eratzeke finantza-izaerako xedapenak, Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako finantza-izaerako xedapenak eta osasun-arloaren ezohiko finantziatorako xedapenak Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren akordioetan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko dira.

Horri dagokionez, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak honako akordio hauek hartu ditu:

- Osasunaren ezohiko finantziakzioa dela eta, 2005eko urriaren 6ko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren lehenengo akordioak ezartzen duenez, 2005eko irailaren 10eko Lehendakarien Konferentzian erabakitako zerga- eta finantza-neurriak Ekonomia Itunaren sistemarekin bat etorriz aplikatuko dira Euskal Autonomia Erkidegoan.

Ondorioz, erabaki zen Estatuko Administrazioak autonomia-erkidegoen eskumeneko osasun-arloko gastuak finantzatzeko ezohiko aurrekontu-zuzkidurak kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zirela, hau da, estatu-mailara

La Disposición Adicional tercera de la Metodología del Cupo para 2007-2011 establece que la aplicación en la CAPV de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y la financiación extraordinaria de la sanidad se determinará por aplicación de los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

A este respecto, la Comisión Mixta del Concierto Económico ha adoptado los siguientes acuerdos:

- En relación a la financiación extraordinaria de la sanidad, el Acuerdo Primero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 6 de octubre de 2005, estableció que la aplicación en el País Vasco de las medidas de carácter tributario y financiero acordadas en la Conferencia de Presidentes de 10 de septiembre de 2005 se realizaría de acuerdo con el sistema de Concierto Económico.

En consecuencia, se acordó que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias extraordinarias destinadas por la Administración del Estado a la financiación de los gastos sanitarios de competencia de las

eramandako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

Comunidades Autónomas, se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias elevadas a nivel estatal.

2010eko kupoan kontzeptu horrengatik aplikatu beharreko behin-behineko konpentsazioa 79.863.480 euro izan zen.

La compensación provisional aplicada en el cupo 2010 por este concepto ascendió a 79.863.480 euros.

- Hirugarren akordioa: Autonomiari buruzko eta Dependentsiari Arretarenganako Sistema (SAAD) egituratzeko Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea zehaztu zen.

- Por el Acuerdo Tercero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 30 de julio de 2007 se determinó la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención de la Dependencia (SAAD).

Akordio horren bigarren atalean honako hau ezarri zen: SAADen erabakitako maila finantzatzera bideratutako aurrekontu-zuzkiduretan Euskadik izango duen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez egingo da, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

En el apartado Segundo de dicho Acuerdo se estableció que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias destinadas a la financiación del nivel acordado del SAAD, se realizará mediante minoración en el cupo del importe que resulte por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

2010erako 18.847.610 euroko behin-behineko kopurua gutxiagotu zen kupotik.

Para 2010 se minoró del cupo un importe provisional de 18.847.610 euros.

- Laugarren akordioa: Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zela erabaki zen, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

- El Acuerdo Cuarto de la Comisión Mixta del Concierto Económico del 30 de julio de 2007 determinó que la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

2010erako 59.167.010 euroko behin-behineko kopurua gutxiagotu zen kupotik.

Para 2010 se minoró un importe provisional de 59.167.010 euros.

Beste aldetik, 2007-2011 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen 12. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, 2010eko maiatzean, behin-behineko, 2009 urteko kupo likidatu zen. EAEren aldeko 516.910.708 euroko aldea izan zuen likidazioak.

Por otra parte, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Quinquenal de Cupo para 2007-2011, en mayo de 2010 se liquidó provisionalmente el cupo de 2009, dando lugar a una diferencia a favor de la CAPV de 516.910.708 euros.

Dagozkion konpentsazioak eta doitzeak egin ondoren, guztira sartu beharreko kopuruan lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena kalkulatzeko, 2010ean indarrean zeuden koefiziente horizontalak aplikatu

La distribución por Territorios Históricos del importe total a ingresar, después de las compensaciones y ajustes pertinentes, se realizó por aplicación de los coeficientes horizontales vigentes en 2010. Los pagos

ziren. III.16 eta III.17 koadroetan jasota daude 2010 urteko hiru epeetan egindako benetako ordainketak bai eta lurralde historikoen artean nola banatu ziren ere.

efectivos realizados en los tres plazos del año 2010 y su distribución por Territorios Históricos se recogen en los Cuadros III.16 y III.17.

2010EKO KUPO LIKIDOAREN EPEAK / PLAZOS DE PAGO DEL CUPO LÍQUIDO DE 2010

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2010EKO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2010	412.344	412.344	412.344	1.237.032
2010eko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2010	-21.750	-21.750	-21.750	-65.250
2010eko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2010	-1.476	-1.476	-1.476	-4.427
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-6.283	-6.283	-6.283	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-19.722	-19.722	-19.722	-59.167
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-26.621	-26.621	-26.621	-79.863
2010EKO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2010	336.493	336.493	336.493	1.009.478
2009KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2009	-516.911			-516.911

KOADROA / CUADRO III.16

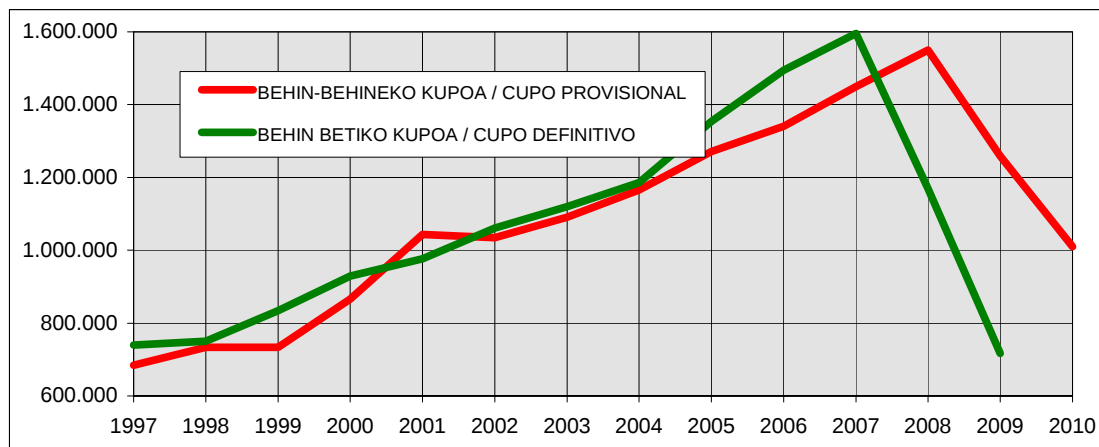
2010EKO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA LURRALDE HISTORIKOAK CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL DE 2010 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak Coeficientes horizontales	16,91%	50,14%	32,95%	100%
2010EKO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2010	209.182	620.248	407.602	1.237.032
2010eko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2010	-11.034	-32.716	-21.500	-65.250
2010eko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2010	-4.427			-4.427
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-3.187	-9.450	-6.210	-18.848
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-10.005	-29.666	-19.496	-59.167
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-13.505	-40.044	-26.315	-79.863
2010EKO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2010	167.025	508.372	334.081	1.009.478
2009KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2009	-87.410	-259.179	-170.322	-516.911

KOADROA / CUADRO III.17

BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPOEN EBOLUZIOA
EVOLUCIÓN DE LOS CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS
1997-2010

000€



GRAFIKOA / GRAFICO III.7

III.18 koadroan, 2002-2009 urteetako behin-behineko kupo likidoaren eta behin betiko kupo likidoaren kalkulua dago, bai eta 2010 urteko behin-behinekoarena ere.

En el Cuadro III.18 se recoge el cálculo del cupo líquido, provisional y definitivo, para los ejercicios del período 2002-2009 y el provisional para el año 2010.

**BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPO LIKIDOA / CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS
2002-2010**

BEHIN-BEHINEKO KUPOA / CUPO PROVISIONAL									
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2002 *	2003	2004	2005	2006	2007 **	2008	2009	2010
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE		1.090.664	1.090.664	1.090.664	1.077.505		1.648.169	1.556.251	1.556.251
Eguneratze-Indizea Índice de Actualización		1,0541899	1,1267362	1,2282407	1,3482549		1,0700198	0,9443266	0,7948796
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.090.664	1.149.767	1.228.891	1.339.599	1.452.751	1.648.169	1.763.574	1.469.610	1.237.032
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artik. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-53.042	-55.917	-59.765	-65.149	-71.515	-82.088	-87.836	-77.518	-65.250
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						2.980			
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216	-4.427
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-14.006	-18.908	-18.848	-18.848
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-43.984	-54.924	-61.365	-59.167
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005					-36.937	-57.914	-47.833	-48.592	-79.863
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.034.626	1.090.705	1.165.823	1.270.981	1.340.658	1.449.334	1.550.058	1.259.071	1.009.478

BEHIN BETIKO KUPOA / CUPO DEFINITIVO								
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
OINARRIZKO URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO AÑO BASE	1.090.664	1.118.634	1.118.634	1.116.329	1.105.137	1.648.169	1.793.658	1.693.627
Eguneratze-Indizea Índice de Actualización	1,0256441	1,0555442	1,1170907	1,2953845	1,4633838	1,0882733	0,7607203	0,5489278
KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO	1.118.634	1.180.767	1.249.615	1.446.076	1.617.239	1.793.658	1.364.472	929.679
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artik. Konp. Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-54.403	-57.424	-60.773	-70.472	-79.612	-89.334	-67.958	-49.038
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra Disposición Transitoria Única Ley de Cupo						3.243		
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216
2007-7-30ko EIBMaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007						-13.791	-16.041	-44.139
2007-7-30ko EIBMaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007						-38.161	-60.065	-64.798
2005-10-6ko EIBMaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005				-18.598	-39.930	-56.116	-47.518	-50.619
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA LÍQUIDO A PAGAR	1.061.235	1.120.197	1.185.539	1.353.537	1.494.056	1.595.675	1.168.875	716.868

* 2002-2006 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2002-2006

** 2007-2011 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2007-2011

KOADROA / CUADRO III.18

3.c.2. BEZaren egokitzapena

Ekonomia Itunak Estatuaren esku uzten du, bai Zerga Berezietan, bai BEZan, inportazio-eskubideen eta inportazioarekiko kargen diru-bilketa eta kudeaketa. Horregatik BEZarengatik bildutakoaren egokitzapenak bi osagai ditu: aduanak eta barne-eragiketak.

Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozedurari jarraiki, apirilean, uztailean, urrian eta abenduan foru-aldundietan jaso eta kontabilizatu ziren BEZaren egokitzapena. III.19 koadroan agertzen dira kopuruak.

3.c.2. El Ajuste IVA

El Concierto Económico reserva al Estado la recaudación y gestión en general de los derechos de importación y los gravámenes a la importación en los Impuestos Especiales y en el IVA. Por ello, el ajuste a la recaudación por IVA tiene dos componentes: aduanas y operaciones interiores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo, durante los meses de abril, julio, octubre y diciembre se ingresaron y contabilizaron en las Diputaciones Forales el Ajuste IVA, por los importes que aparecen en el Cuadro III.19.

BEZ-aren 2010eko EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA ETA EPEKA / AJUSTE IVA 2010 SEGÚN CONCEPTOS Y PLAZOS

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2009ko likidaz. Liquidación 2009	I. Hiruhilekoa Trimestre I	II. Hiruhilekoa Trimestre II	III. Hiruhilekoa Trimestre III	IV. Hiruhilekoa Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ADUANAK / ADUANAS	26.002	87.974	123.899	164.932	122.245	525.052
BARNE-ERAGIKETAK OPERACIONES INTERIORES	24.338	117.220	103.461	144.196	122.726	511.941
GUZTIRA / TOTAL	50.340	205.194	227.360	309.128	244.971	1.036.993

KOADROA / CUADRO III.19

**BEZ-aren 2010eko EGOKITZAPENA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTE IVA 2010 SEGÚN PLAZOS Y TERRITORIOS HISTORICOS**

000€

	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
koefiziente horizontalak coeficientes horizontales	16,91%	50,14%	32,95%	100,00%
2009 likidazioa / liquidación 2009	8.513	25.241	16.586	50.340
apirila / abril	34.698	102.884	67.612	205.194
uztaila / julio	38.447	113.998	74.915	227.360
urria / octubre	52.273	154.997	101.858	309.128
abendua / diciembre	41.425	122.828	80.718	244.971
GUZTIRA / TOTAL	175.356	519.948	341.689	1.036.993

KOADROA / CUADRO III.20

Ondoz ondoko bost urtez jaitsi ondoren, atal honetako bilketak % 34,9 egin du gora urte arteko bilketan eta, ondorioz, ia guztiz berreskuratu du aurreko ekitaldian galdutako zenbatekoa.

Foru-aldundiek BEZaren egokitzapenagatik ordaindu eta kontabilizatutako zenbatekoa Zerga Agentziak 2010eko azaroan formalizatutako bilketaren zuzeneko ondorioa da. Barne-eragiketei dagokienez, % 50 hazi da, itzulketen beherakada handiaren, BEZari lotutako azken gastuaren bilakaerak izandako hobekuntzaren eta tasen igoeraren ondoriozko bilketa-eraginaren ondorioak izan dituela tasa horrek.

Inportazioen ondoriozko BEZaren bilketa ere, ekitaldiak aurrera egin ahala, bizkortu egin da Zerga Agentzian: lehenengo hiruhilekoan

Después de decrecer durante cinco años consecutivos, la recaudación de este apartado se incrementa interanualmente en un 34,9%, recuperando así casi en su totalidad el importe perdido en el ejercicio precedente.

El importe ingresado y contabilizado por las Diputaciones Forales como Ajuste IVA es consecuencia directa de la recaudación formalizada por la Agencia Tributaria a noviembre-10 que, en cuanto a las operaciones interiores, registra un aumento del 50%, tasa incidida por el acusado descenso de las devoluciones, además de por la mejoría registrada en la evolución del gasto final sujeto al IVA y por el impacto recaudatorio de la subida de tipos.

También el IVA proveniente de las importaciones ha visto acelerarse su recaudación en la Agencia Tributaria a medida

zenbaki gorriak izan zituen, eta azaroan urte arteko % 25eko gehikuntza izan zuen, hirugarrenen inportazio ez energetikoen bilakaerarekin bat.

Bestalde, 2010eko azaroan, Estatuko Ogasunak BEZaren bidez egindako zerga-bilketaren % 92 formalizatu du, hau da, horrek diru-sarrera txikiago bat dakar foru-aldundientzat, 2010eko amaieran, 79.800 mila euro ingurukoa, hain zuzen ere.

que avanzaba el ejercicio, pasando de los números rojos del primer trimestre al incremento interanual del 25% al que se llega en el mes de noviembre, en línea con la evolución de las importaciones no energéticas de terceros.

Por otra parte, al mes de noviembre-10 la Hacienda estatal ha formalizado el 92% de la recaudación realizada por IVA, lo que ha supuesto para el cierre 2010 de las Diputaciones Forales un menor ingreso próximo a los 79.800 miles de euros.

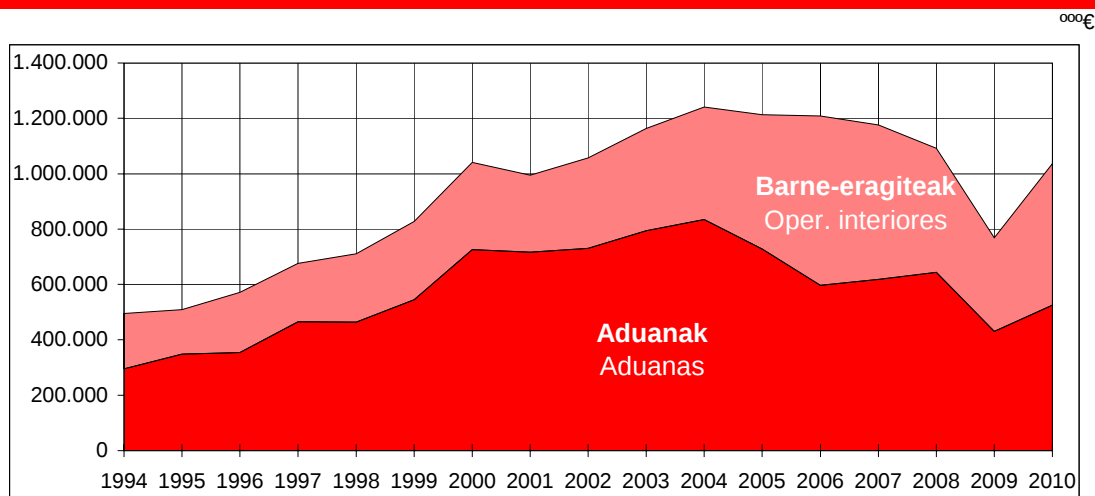
BEZ-aren 1994-2010 ALDIKO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA
AJUSTE IVA SEGÚN CONCEPTOS EN EL PERÍODO 1994-2010

^{000€}

Urteak Años	Aduanak / Aduanas		Barne-eragiteak Oper. interiores		Guztira / Total
	^{000€}	%	^{000€}	%	^{000€}
1994	294.973	59,6	199.969	40,4	494.942
1995	348.966	68,5	160.389	31,5	509.355
1996	353.834	62,0	217.024	38,0	570.858
1997	465.358	68,8	210.982	31,2	676.341
1998	464.466	65,4	246.050	34,6	710.515
1999	544.759	65,8	282.907	34,2	827.666
2000	725.956	69,8	314.534	30,2	1.040.490
2001	717.150	72,1	277.715	27,9	994.865
2002	730.502	69,1	326.886	30,9	1.057.388
2003	794.576	68,3	368.919	31,7	1.163.495
2004	834.288	67,2	407.012	32,8	1.241.300
2005	728.186	60,0	484.560	40,0	1.212.746
2006	596.506	49,3	612.397	50,7	1.208.903
2007	618.165	52,5	558.177	47,5	1.176.342
2008	644.468	59,0	447.734	41,0	1.092.202
2009	430.745	56,0	338.166	44,0	768.911
2010	525.052	50,6	511.941	49,4	1.036.993

KOADROA / CUADRO III.21

BEZ-aren EGOKITZAPENAREN BILAKAERA, 1994-2009 ALDIAN
EVOLUCIÓN DEL AJUSTE IVA EN EL PERÍODO 1994-2010



GRAFIKO / GRAFICO III.8

III.23 koadroan dago lurraldeen arteko banaketaren bilakaera (urte bakoitzeko koefiziente horizontalen arabera egiten dira banaketak).

En cuanto a la distribución territorial, realizada según los coeficientes horizontales de cada año, su evolución aparece en el Cuadro III.23.

BEZ-aren EGOKITZAPENA, LURRALDE HISTORIKOKA. 1994-2010 ALDIA
AJUSTE IVA SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS. PERÍODO 1994-2010

URTEAK AÑOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE
	000€	%	000€	%	000€	%	
1994	76.369	15,43	259.052	52,34	159.520	32,23	494.942
1995	76.098	14,94	269.245	52,86	164.012	32,20	509.355
1996	84.544	14,81	306.951	53,77	179.364	31,42	570.858
1997	103.548	15,31	358.190	52,96	214.603	31,73	676.341
1998	111.337	15,67	369.326	51,98	229.852	32,35	710.515
1999	129.447	15,64	428.400	51,76	269.819	32,60	827.666
2000	166.062	15,96	533.980	51,32	340.448	32,72	1.040.490
2001	163.158	16,40	504.098	50,67	327.609	32,93	994.865
2002	175.421	16,59	530.809	50,20	351.158	33,21	1.057.388
2003	194.769	16,74	585.005	50,28	383.721	32,98	1.163.495
2004	206.428	16,63	624.995	50,35	409.877	33,02	1.241.300
2005	202.771	16,72	610.496	50,34	399.479	32,94	1.212.746
2006	197.414	16,33	613.639	50,76	397.850	32,91	1.208.903
2007	198.567	16,88	590.053	50,16	387.722	32,96	1.176.342
2008	185.128	16,95	547.193	50,10	359.881	32,95	1.092.202
2009	130.023	16,91	383.994	49,94	254.894	33,15	768.911
2010	175.356	16,91	519.948	50,14	341.689	32,95	1.036.993

KOADROA / CUADRO III.22

1986an Estatuan BEZa indarrean sartu zenetik, foru-aldundiek urtez urte kontabilizatu dituzte BEZaren egokitzapenetik datozen diru-sarrerak. Hauek dira BEZaren egokitzapena izan diren gertaera garrantzitsuenak (horietako batzuek eragin handia izan dute atal horretan kontabilizatutako diru-bilketan):

- 1986 eta 1988. urteen artean, BEZaren egokitzapenaren kopurua Estatuari ordaindu beharreko kupotik kentzen zen.
- Kupoaren Batzorde Mistoaren erabakiz (1988-12-28), 1989tik aurrera, BEZaren egokitzapena igarotako hiruhilekoka egiten da, kupoaz bestelako finantza-fluxu moduan.
- 1993an “erkidego barneko erosketak” agertu ziren, eta haien bilketa eta kudeaketa foru-aldundiei egokitu zitzairen. Ordutik aurrera, lehen egokitzapenaren bidez egin ohi ziren diru-sarrera asko foru-aldundiek beraiek kudeatuz egingo dira.
- 1994. urtearen hasieratik, zerga-monopolioko produktuetatik datorren BEZaren egokitzapen espezifikoa desagertu zen, produktu horiek desagertu egin ziren eta.
- 1997an behin betiko likidatu ziren 1993-1996 aldiko urteei zegozkien egokitzapenak, erkidego barneko BEZaren egokitzapena aldatzeko akordioetara iritsi ostean.
- 2005ean aldatu egin zen inportazioari berdinetatik BEZaren likidazio prozedura, eragiketa horiek barne-eragiketengatik diru-bilketaren parte izango baitira.

3.c.3. Fabrikazioko Zerga Berezien Egokitzapenak

Foru-aldundiak 1997ko irailetik aurrera hasi ziren zerga bereziak zuzenean biltzen. Hori dela eta, zerga horien lehen egokitzapenak oso garrantzitsuak izan ziren, bi gauza sartzen baitziren: foru-aldundiek zuzenean

Desde la entrada en vigor del IVA en el Estado en 1986, anualmente las Diputaciones Forales han contabilizado el ingreso proveniente del Ajuste por el citado impuesto. Los hitos más relevantes que ha experimentado la práctica del Ajuste IVA, algunos de ellos con fuerte incidencia en la recaudación contabilizada por este apartado, han sido los siguientes:

- Entre 1986 y 1988 el importe del Ajuste IVA se deduce del Cupo a pagar al Estado.
- Conforme al acuerdo de la Comisión Mixta del Cupo (28.12.1988), el Ajuste IVA a partir de 1989 se realiza por trimestres vencidos, como un flujo financiero diferente al Cupo.
- A partir de 1993, con la aparición de las “adquisiciones intracomunitarias”, cuya gestión y recaudación pasa a las Diputaciones Forales, se produce un importante transvase de ingresos desde el Ajuste a la gestión propia.
- Desde el inicio de 1994 desaparece el ajuste específico del IVA proveniente de los productos en régimen de monopolio fiscal, al desaparecer éstos.
- En 1997 se liquidan definitivamente los Ajustes correspondientes a los años del período 1993-1996, tras los acuerdos alcanzados para la modificación del Ajuste en relación con el IVA intracomunitario.
- En 2005 se modifica el procedimiento de liquidación del IVA por operaciones asimiladas a la importación, que pasan a formar parte de la recaudación por operaciones interiores.

3.c.3. Los Ajustes de los Impuestos Especiales de Fabricación

Las Diputaciones Forales no comenzaron a recaudar directamente los Impuestos Especiales hasta septiembre de 1997, con lo que los primeros Ajustes por estos impuestos tuvieron especial relevancia al incluir lo que

bildu beharko zuketena, batetik, eta berez egokitzapenak direnak, bestetik.

1997ko abenduan, Estatuko administrazioak eskura zituen urtarrila-abuztua aldiari bildu eta foru-aldundiei egotz dakizkiekeen kopuruen datuak, bai eta nola banatuta zeuden azaroan barne-eragiketetan eta inportazioetan ere. Horrenbestez, lehen aldiz kalkulatu ziren modu normalizatuan egokitzapenak.

Horrela, bada, 1998. urtea izan zen foru-aldundiek zerga horien kudeaketa osorik egin zuten lehen urtea. Ekitaldi horretan zehar normaltasun osoz egin zen egokitzapenen kalkulua eta sarrera, Kupoaren Batzorde Mistoak onartutako prozeduran ezarritako epeetan egin ere. Hurrengo urteetan ere horrela izan da.

Aurretik onartuta zegoen prozeduraren arabera, apirilean, uztailean, urrian eta abenduan, Fabrikazioko Zerga Bereziengatik egokitzapenak gauzatu eta kontabilizatu zituzten foru-aldundiek. Egokitzapen horien azken emaitzak -123.504 mila eurotara jotzen zuen eta foru aldundien artean banatu zen, 2010ean indarrean zeuden koefiziente horizontalen arabera, hain zuzen.

Bada, -% 9,4ko aldaketa egon da 2009an kontabilizatzeko zenbatekoarekin alderatuz, batez ere honako hauen ondorioz: 2009ko likidazioak Zerga Agentziaren aldeko doikuntza handiagoa eragin zuen Zerga berezien eta Hidrokarburoen gaineko zergaren alorrean, EAEko kontsumo-indizea handitu egin zelako 2008ko likidazioan kontuan hartu zenarekin alderatuz. Izan ere, gainerako doikuntzetan ez da ezberdintasun nabarmenik egon.

Ekitaldian zehar izandako bilakaera neurritsuarekin bat etorruta, Estatuko Ogasunak aurreko urtean baino bilketa handiagoa izan du zerga horietan azaroa ixtean, urte arteko batez besteko tasa % 2,0koa izan dela guztira.

Tasa hori lortu da, nahiz eta kontsumoek urtearen bigarren erdian izan duten okerragotzeak Zerga Berezien eta Hidrokarburoen gaineko Zergaren bilketa-erritmoa % 1,0ra moteldu duen. Aldiz, tabako-paketeen azken kontsumorako

deberia haber sido recaudación directa de las Diputaciones Forales y los Ajustes propiamente dichos.

Ahora bien, en el mes de diciembre de 1997 la Administración estatal dispuso de los datos de recaudación obtenida durante el período enero-agosto imputable a las Diputaciones Forales, así como su desglose entre operaciones interiores e importaciones al mes de noviembre, con lo que por primera vez se calculan estos Ajustes de modo normalizado.

Por tanto, 1998 fue el primer año completo de gestión recaudatoria de estos impuestos por las Diputaciones Forales, produciéndose a lo largo del ejercicio el cálculo e ingreso de los Ajustes con total normalidad y en los plazos previstos en el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Cupo. Del mismo modo ha sucedido en los años posteriores.

De acuerdo con el procedimiento aprobado, en los meses de abril, julio, octubre y diciembre, se realizaron y contabilizaron por las Diputaciones Forales los Ajustes por los Impuestos Especiales de Fabricación, con el resultado final de -125.305 m€, distribuido entre las Diputaciones Forales según los coeficientes horizontales vigentes en 2010.

Este importe supone una variación del -9,4% respecto al importe contabilizado en 2009 y se deriva fundamentalmente de que la liquidación de 2009 arrojó para el I.E.s/Hidrocarburos un mayor ajuste a favor de la Agencia Tributaria, al aumentar el índice de consumo de la CAPV respecto al que se tuvo en cuenta en la liquidación-08, ya que en el resto de ajustes no se producen diferencias significativas.

En línea con la moderada evolución seguida a lo largo del ejercicio, al cierre del mes de noviembre la Hacienda estatal ha recaudado en cada uno de estos impuestos más que en el año anterior, registrando en su conjunto una tasa media interanual del 2,0%.

A esta tasa se llega a pesar de que el empeoramiento de los consumos en la segunda mitad del año ha ralentizado el ritmo recaudatorio del I.E. s/Hidrocarburos al 1,0%, mientras que las salidas a consumo final de las cajetillas han atenuado su caída, lo que ha

irteerek beherakada arindu dute eta, ondorioz, % 3,3ra arte hobetu da bilketa Tabakogintzaren gaineko zergan.

Azaroan, zerga horietarako Estatuko bilketaren formalizazio-maila % 91 ingurukoa izan da, aurreko ekitaldiko azaroan erregistratu zen ehuneko bera. Hori dela eta, kontabilitateko atzerapen horrek negatibotasun handiagoa (21.200 m€ ingurukoa) eragin die foru-aldundiei 2010eko ekitaldiaren amaieran.

supuesto una mejora recaudatoria de hasta el 3,3% en el impuesto que recae sobre los labores de tabaco.

Al mes de noviembre, el grado de formalización de la recaudación estatal para estos impuestos ronda en torno al 91%, el mismo porcentaje que se registraba en noviembre del ejercicio precedente, por lo que este retraso contable ha supuesto para las Diputaciones Forales al cierre de 2010 una mayor negatividad próxima a los 21.200 m€.

2010eko FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN 2010 SEGÚN CONCEPTOS, PLAZOS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2009ko likid. Liquid. 2009	I. Hiruhilekoa Trimestre I	II. Hiruhile. Trimestre II	III. Hiruhile. Trimestre III	IV. Hiruhile. Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ALKOHOLA / ALCOHOL	9.475	8.879	9.956	9.314	7.390	45.014
GARAGARDOA / CERVEZA	2.008	2.451	3.264	5.222	3.678	16.623
HIDROKARBUROAK / HIDROC.	-84.395	-29.623	-45.378	-62.765	-29.176	-251.337
TABAKOA / TABACO	16.377	3.000	3.839	57.505	-16.326	64.395
GUZTIRA / TOTAL	-56.535	-15.293	-28.319	9.276	-34.434	-125.305
ARABA / ÁLAVA (16,91%)	-9.560	-2.586	-4.789	1.569	-5.823	-21.189
BIZKAIA (50,14%)	-28.347	-7.668	-14.199	4.651	-17.265	-62.828
GIPUZKOA (32,95%)	-18.628	-5.039	-9.331	3.056	-11.346	-41.288

KOADROA / CUADRO III.23

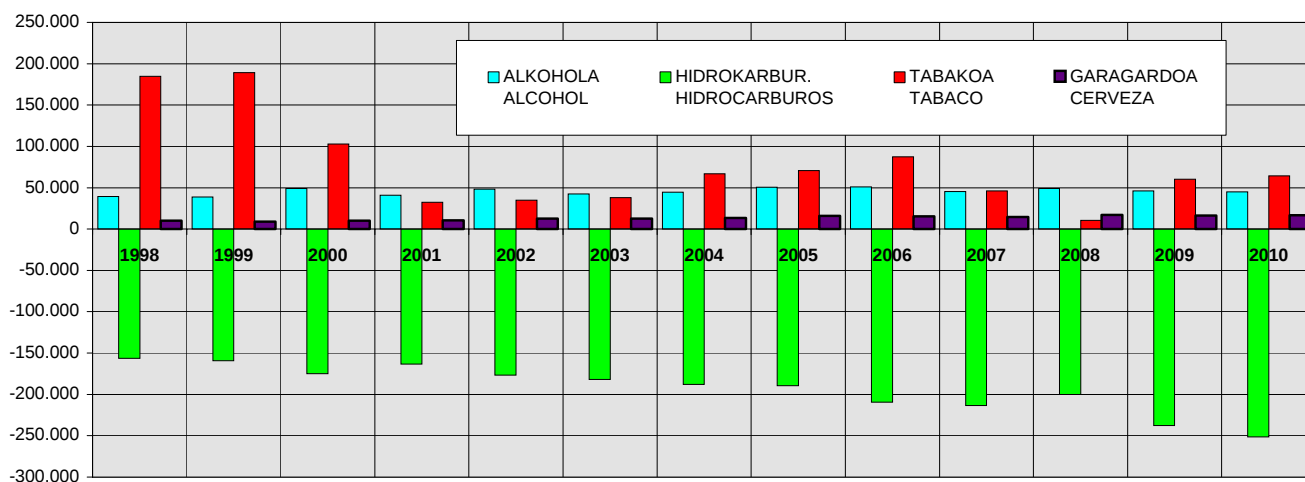
1998-2010 ALDIKO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN PERÍODO 1998-2010 SEGÚN CONCEPTOS

URTEAK AÑOS	ALKOHOLA ALCOHOL	GARAGARDOA CERVEZA	HIDROKARBUR. HIDROCARBUROS	TABAKOA TABACO	GUZTIRA TOTAL
1998	39.312	9.959	-156.131	184.552	77.691
1999	38.729	8.948	-159.311	189.082	77.448
2000	49.273	9.988	-174.971	103.022	-12.687
2001	40.803	10.504	-163.317	32.280	-79.730
2002	48.166	12.516	-176.868	34.844	-81.342
2003	42.510	12.758	-182.015	37.871	-88.876
2004	44.606	13.350	-187.997	67.005	-63.036
2005	50.554	15.995	-189.324	70.444	-52.331
2006	50.885	15.428	-209.567	87.206	-56.048
2007	45.503	14.713	-213.427	46.267	-106.944
2008	49.174	17.145	-200.209	10.386	-123.504
2009	46.100	16.564	-237.517	60.352	-114.501
2010	45.014	16.623	-251.337	64.395	-125.305

KOADROA / CUADRO III.24

EGOKITZAPENEN BILAKAERA 1998-2009 ALDIAN / EVOLUCIÓN DE LOS AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2010

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.9

EGOKITZAPENAK 1998-2010 ALDIAN, LURRALDE HISTORIKOKA AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2010 SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1998	12.174	40.384	25.133	77.691
1999	12.113	40.087	25.248	77.448
2000	-2.025	-6.511	-4.151	-12.687
2001	-13.076	-40.399	-26.255	-79.730
2002	-13.495	-40.834	-27.013	-81.342
2003	-14.878	-44.687	-29.311	-88.876
2004	-10.483	-31.739	-20.814	-63.036
2005	-8.750	-26.343	-17.238	-52.331
2006	-9.153	-28.450	-18.445	-56.048
2007	-18.052	-53.643	-35.249	-106.944
2008	-20.934	-61.875	-40.695	-123.504
2009	-19.362	-57.182	-37.957	-114.501
2010	-21.189	-62.828	-41.288	-125.305

KOADROA / CUADRO III.25

3.c.4. Finantza-kompentsazioak

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak, Euskadiko Kupoak 2007-2011 bosturtekorako zehazteko metodologia onartzekoak, lehen xedapen gehigarrian ezartzen du 2010eko ekitaldiko behin-behineko finantza-kompentsazioak

3.c.4. Las compensaciones financieras

Conforme a lo establecido en la Disposición Adicional Primera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, las compensaciones

1997ko behin-behineko konpentsazioei aldaketa-indize bat aplikatuta zehaztuko direla. Aldaketa-indizea hau izango da: fabrikazioko zerga berezietan, zerga horiek ezartzen diren lurralde osoan, 2010eko ekitaldian biltzea aurreikusten den kopurua zati 1997ko oinarriko urtean zerga-kontzeptu horiengatik biltzea aurreikusten zen kopurua.

financieras provisionales del ejercicio 2010 se determinaron por aplicación a las compensaciones provisionales de 1997 del índice de variación resultante del cociente entre la previsión de ingresos por Impuestos Especiales de Fabricación, en el conjunto del territorio de aplicación de dichos Impuestos, para el ejercicio 2010 y los ingresos previstos por los mismos conceptos tributarios en el año base 1997.

2010ean, behin-behineko finantza-konpentsazioen zenbatekoa 120.934.927 eurokoa izan zen Euskadiren alde.

En el año 2010, las compensaciones financieras provisionales ascendieron a 120.934.927 euros a favor del País Vasco.

2010EKO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES PARA 2010			
Kontzeptuak / Conceptos	Aurrek. 1997 Presup. 1997	Indizea Índice	Behin-beh. 2010 Provisional 2010
Alkohola / Alcohol (*)	-6.382	1,1763273	-7.507
Garagardoa / Cerveza	-1.819	1,3707636	-2.493
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-26.800	1,3710573	-36.745
Tabako motak / Labores Tabaco	55.404	3,0265029	167.679
GUZTIRA / TOTAL	20.403		120.935

000€

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios
 Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAeren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.26

Horrez gain, 2010eko maiatzean 2009ko ekitaldirako behin betiko finantza-konpentsazioak kalkulatzeari ekin zitzaion. Horretarako, aldaketa-indizearen benetako balioa aplikatu zitzaion 1997ko oinarriko urteko behin betiko konpentsazioei.

Asimismo, en el mes de mayo de 2010 se procedió al cálculo de las compensaciones financieras definitivas para 2009, por aplicación del valor real del índice de variación a las compensaciones definitivas del año base 1997.

Finantza-konpentsazioak, guztira, 96.986.344 eurokoak izan ziren, EAeren aldeko 2.167.042 euroko saldoa, alegia.

El importe total de las compensaciones financieras ascendió a 96.986.344 euros, que dio lugar a un saldo de 2.167.042 euros favorable a la CAPV.

2009KO BEHIN BETIKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS DEFINITIVAS PARA 2009

000€

Kontzeptuak / Conceptos	1997 behin betiko Definitivo 1997	Indizea Índice	2009 behin betiko Definitivo 2009	Behin-beh. 2009 Prrovisional. 2009	2009 likid. Liquid 2009
Alkohola / Alcohol (*)	-5.829	1,2892325	-7.514	-8.773	1.259
Garagardoa / Cerveza	-1.551	1,6870643	-2.617	-2.754	137
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-27.095	1,2807561	-34.703	-37.087	2.384
Tabako motak / Labores Tabaco	57.763	2,4552260	141.820	147.768	-5.947
GUZTIRA / TOTAL	23.287		96.986	99.153	-2.167

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.27

2010erako behin-behineko finantza-kompentsazioen ordainketa eta diru-sarrerak —eta 2009ko likidazioa— 2010eko kupoa ordaintzeko maiatzeko, iraileko eta abenduako epeetan egin ziren (III. 28 koadroan jasota daude). Lurralde historikoak nola banatu ziren adierazten du III.29 koadroak.

Los pagos e ingresos de las compensaciones financieras provisionales para 2010, así como la liquidación para 2009, se hicieron efectivos en los plazos de pago del cupo para 2010 de mayo, septiembre y diciembre, según se recoge en el Cuadro III.28. Asimismo, en el Cuadro III.29 se muestra su distribución por Territorios Históricos.

2010EKO FINANTZA KONPENTSAZIOEN EPEAK
PLAZOS DE PAGO DE LAS COMPENSACIONES FINANCIERAS 2010

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2010EKO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2010	40.312	40.312	40.312	120.935
2009KO FINANTZA KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2009	-2.167			-2.167

KOADROA / CUADRO III.28

2010EKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK. LURRALDE HISTORIKOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS 2010 POR TERRITORIOS HISTORICOS

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak / Coeficientes horizontales	16,91%	50,14%	32,95%	100%
2010EKO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2010	20.450	60.637	39.848	120.935
2009KO FINANTZA KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2009	-366	-1.087	-714	-2.167

KOADROA / CUADRO III.29